Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town; every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first evening post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN:

De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. J. J. Tesselaar, Caledon; De Hr. H. J. Lind, Clanwilliam; De Hr. J. Blake, Colesberg; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. J. D. Haupt, Paarl; De Hr. Poortman, M.D. Port Natal; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. J. D. A. Freitsch, Malmesbury; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. J. D. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. R. Mostert, Richmond; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakers Valley, achter Paarl; De Hr. J. Meiring, Worcester.

DEEL XVIII. DONDERDAG DEN 19 AUGUSTUS 1847. No. 1,224.

In het Hooge Geregtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop,

Den 5den Dag van Augustus 1847.

In den Insolventen Boedel van JACOBUS ANDRIES HOLTMAN, van de Kaapstad.

NADEMAAL op den 12den dag van September, in het Jaar Onzes Heeren, Een Duizend, Acht Honderd Vyf en Veertig, de Boedel van JACOBUS ANDRIES HOLTMAN, van de Kaapstad, by Vonnis van dit Hof onder Sequestratie is gesteld, ten voordeele der Crediteuren van gemelde JACOBUS ANDRIES HOLTMAN.

En nademaal de Meester gerapporteerd heeft, dat het aan hem, by onderzoek van de handelingen in bovengemelden Insolventen Boedel, gebleken is, dat het Certifikaat van den gemelden Insolvent, geteekend is door drie-vyfden in getal en waarde van Crediteuren die schulden tegen gemelden Boedel bewezen hebben, en dat het plan van Distributie daarin naar gerefereerd, zes maanden geconfirmeerd is.

En nademaal aanzoek op heden by dit Hof gedaan is, om het Certifikaat en ontslag aan bovengemelden Insolvent verleend door zyne Crediteuren, bekrachtigd te krygen, in termen van de 117de sectie van de Ordonnantie No. 6, 1843.

En behoorlyk kennis van motie gegeven zynde in de *Gouvernements Gazette*, en geen der Crediteuren van den gemelden Insolvent eenige objectie daartegen gemaakt hebbende,

Zoo is het, dat het Hof het gemeld Certifikaat toestaat en bekrachtigt.

Door het Hof,
T. H. BOWLES, Registrateur.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van ANDRIES HESTERICUS DE VILLIERS.

OP DINGSDAG,

DEN 31sten AUGUSTUS 1847,

ZAL de Ondergeteekende op de plaats zelve aan den hoogsten Bieder, met ruim STRYKGELD laten verkoopen, zeker stuk Grond met het daarop staande Pakhuis onder dubbele verdieping, gelegen in deze Tafelvallei, in de Loopstraat, zynde een gedeelte van het eigendom van wyl. den Heer DANIEL FOCK, groot 4 kwadraat roeden, 48 dito voeten en 16 dito duimen. Gem. Pakhuis is altoos goed verhuurd geweest, zynde zeer wel gelegen voor den handel.

J. G. STEYTLER, Gz., Curator.

Publieke Verkooping

In den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, Junior.

OP MAANDAG,

DEN 6de SEPTEMBER, AANSTAANDE,

Ten 11 ure precies,

OP DE PLAATS ZELVE ZAL STELLIG PUBLIEK AAN DEN HOOGSTEN BIEDER VERKOCHT WORDEN,

ZEKER HUIS, onder drie dubbelde Verdieping, gelegen in de Langemarktstraat, No. 48, naby het Boerenplein, thans geoccupeerd door den Heer P. BOTHA, door wylen den Heer J. F. S. BOTHA, kostbaar opgebouwd en met alle gemakken ingerigt, tot het dryven in het groot van eene der thans meest winstgevende Handwerks Ambachten, namelyk,—die van Geweer- en Laadmaker, welke aldaar met goed succes wordt voortgezet, sedert de laatste veertig jaren. Gemeld HUIS is voorzien van een goede Blaasbalg, Vuurhaard, Aanbeeld, Werkbanken en Bankschroeven, enz.

Konditien van Verkoop Transporten en Erfgrondbrieven; alsmede alle andere informatien kunnen ten Kantore van den tweeden Ondergeteekenden worden ingezien.

Kaapstad den 18 Augustus 1847.

J. T. JURGENS, } Gezamelyke
J. G. STEYTLER, Gz. } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, Junior.

OP DINGSDAG,

DEN 7DE SEPT., TEN 11 URE PRECIES,

Op de Plaats zelve, zal

STELLIG PUBLIEK AAN DEN HOOGSTEN BIEDER,

VERKOCHT WORDEN

De welbekende Plaats.

"Vaderlandsche Riet Vallei,"

VOORZIEN van een fraai hecht en sterk gebouwd Woonhuis, welks opbouw den Insolvent, ruim 10,000 guldens heeft gekost. Dezelve is bekend voor een der beste en gezondste plaatsen in de nabyheid van de stad, tot het voortzetten van eene goede Melkery en het houden van een groot aantal Ossen, voor den Slagter, gedurende het geheele jaar, doch vooral in den zomer, als hebbende overvloedig Water en ook uitgestrekte Valleijen ter grazing, en dus voor elken grooten Slagter onontbeerlyk; ook voorzien van de vetste Turfgrond voor Tuinen, enz. wiens weerga zeldzaam in de nabyheid van de stad aangetroffen wordt.

Konditien van Verkoop, Transporten en Erfgrondbrieven, alsmede alle andere informatien kunnen ten Kantore van den tweeden Ondergeteekenden worden ingezien.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

J. T. JURGENS, } Gez.
J. G. STEYTLER, Gz. } Curatoren.

Publieke Verkooping

MET RUIM STRYKGELD.

In den Insolventen Boedel van ANDRIES HESTERICUS DE VILLIERS.

OP ZATURDAG, den 11 September 1847, zal de Ondergeteekende op de Stoep van de Koopmans Beurs, precies ten 12 ure, aan den hoogsten Bieder by Op- en Afslag verkoopen, zekere Plaats genaamd

PATATA'S RIVIER,

Gelegen in het Distrikt Worcester, groot 3398 morgen en 534 kwadraat roeden, voormaals het eigendom van den Heer PEEL. Gemelde Plaats is gelegen voornan in de Karoo langs den Grooten Weg naar de Binnenlanden, en is uitmuntend geschikt voor een Logement, zynde dezelve gedurende vele jaren tot dat einde gebruikt geworden, doch men kan nu met regt verwachten dat het in het vervolg beter zal beantwoorden, ingevolge van den fraaijen Weg door de Mosterds Hoek, daar men op reis door de Mosterds Hoek naar de Binnenlanden gemelde Plaats moet passeren.

J. G. STEYTLER, Gz., Curator.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van PETR. JOHS. REDELINGHUYS, Junior.

OP ZATURDAG, den 11 September aanst. ten 12 ure precies, zullen de Ondergeteekenden op de stoep van de Koopmans Beurs, publiek doen verkoopen aan den hoogsten Bieder,

10 *Aandeelen in de Protecteur Brand en Levens Assurantie Maatschappy.*

Voorts omtrent 20 Tonnen S'Ubes of Pakzout, 17 Tonnen Liverpool do., en omtrent 1200 ponden Salpetre.

J. T. JURGENS, } Gez.
J. G. STEYTLER, Gz., } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN BOEKEN,

BEHOORENDE TOT DEN INSOLVENTEN BOEDEL VAN P. J. REDELINGHUYS, Jr.

OP VRYDAG AVOND, den 20ste dezer, ten 6 ure precies, zullen worden verkocht, aan de Vendukamers van de Heeren BLORE & EASTMAN, de Boeken tot bovengemelden Boedel behoorende, bestaande in de beste Hollandsche en Engelsche Werken.

Catalogussen zyn intusschen te bekomen op aanvraag by de Afslagers.

J. T. JURGENS, } Gez.
J. G. STEYTLER, Gz. } Curatoren.

PLAATS AAN KOEBERG.

In den Insolventen Boedel van ANNA PETRONELLA KUCHLER, Wed. wylen J. G. CLOETE.

OP DINGSDAG,

Den 14de September aanstaande,

ZAL OP DE PLAATS ZELVE WORDEN VERKOCHT,

DE GOEDEREN EN EFFECTEN

VAN GEMELDE INSOLVENT,

BESTAANDE IN:—

1. DE welbekende kostbare KOORNPLAATS, genaamd,

RONDEBOSCHJES BERG,

Eene der vruchtbaarste in het Distrikt Koeberg, groot omtrent 1087 morgen, belooverende een voordeelige oogst van het zaad van 22 mudden Koorn, 30 mudden Haver en 2½ mudden Garst.

De Gebouwen zyn ruim en sterig, bestaande uit een groot Woonhuis, met ruime Koornhuis, Wagenhuis, Stal en andere Buitengebouwen, het geheel op eene groote schaal,—en de weide der plaats is bekend als zeer gezond en voedend.

N.B. De plaats blyft intusschen UIT DE HAND TE KOOP. Voor byzonderheden adres by den Edelen H. CLOETE, S.n., of by den Insolventen Tak der Executeurs Kamer, waar de Kaarten en Transporten te zien zyn.

Tevens zal worden verkocht, op de dag en plaats voormeld, al het Losgoed, bestaande in goede Meubelen, geslepen en effen Glas en Aardewerk, ivoren heft Messen en Vorken, 12 zilveren Eetlepels, 10 dito Vorken, een dito Soeplepel, dito Visch en Botermes, 10 dito Theelepels, dito Melkbeker en Suikerpot, plettysche Theemachine, enz. enz., Landbouwgereedschap, meer of min 20 mudden Koorn, 27 dito Haver, 15 dito Garst, eenige vrachten Kaf en Stroo, extra Tuigen voor 8, Trektouw en Jukken, 2 Paardenwagens, een Ossenwagen, eenig Vatwerk, een smids Blaasbalg met Gereedschap, Aambeelden, enz.; 7 Ploegen kompleet, 2 dito incompleet, 8 Wagenpaarden, een Rypaard, 36 Ossen, 10 Merries en Veulens, eenige Koeijen, Vaarzen en Kalven, een Verrekyker, eene party Boeken, Bouwmaterialen, en vele andere artikelen te veel om te melden.

P. A. BRAND, Eenige Curator.

BELANGRYKE VEKOOPING AAN

Groot Drakenstein.

In den Insolventen Boedel van DANIEL JOHANNES THEUNISSEN, Mz., *van Groot Drakenstein.*

OP DONDERDAG EN VRYDAG,

Den 16 en 17den September 1847,

ZAL op de plaats zelve worden verkocht, de geheele Inboedel des Insolvents, bestaande in:—

Mahony- en stinkhouten Kasten, Tafels, Stoelen, Ledekanten en Beddegoed, Waschtafels, Spiegels, in vergulde Lysten, Prenten en Schilderyen, enz, een extra 8 dagen gaande Huisklok, een Pendule, Accordion en Muzykdoos, 2 Verrekykers, een wit Porcelein Diné Servies, 10 dozyn Borden, 46 Schotels, Vruchtemandjes en Konfytborden, Theezetten, en eene groote verscheidenheid Aardewerk, geslepen Karaffen, Bier- en Wynglazen, Konfytpotjes, Boterpotjes, Olie- en Azynstanders, enz. Tafel- en Desert Messen met yvoren heften, gemeene dito, met Tranchee messen compleet, eene groote verscheidenheid Keukengereedschap, een Hamketel, Rozynenketels, enz.

22 fraaije Stukvaten, 15 Gestkuipen, 4 Brandewynsketels compleet, 13 Leggers, een Patente Wyn-pers, 8 Druivenbalies, en eene hoeveelheid klein Vatwerk, 15 leggers goede Wyn, en 7 leggers Azyn, Keldergereedschap, enz.; Timmermans en Smidsgereedschap, Landbouwgereedschap, een Kapkar en Tuigen kompleet, twee drie-leggers Wagens met Jukken en Trektouw kompleet, een open Paardenwagen, met Tuigen voor 8 Paarden, een extra mak Rypaard, 4 Trek en Rypaarden, 80 Trekossen, een groote Amerikaansche Ploeg, een dubbelde loop Geweer, een Buks, met eene groote hoeveelheid Bouwmaterialen, Hekken, Duur en Venster Kozynen, en nuttige Rommelary.

ALSMEDE,

Op den eersten dag der Verkooping,

OP DONDERDAG,

DEN 16 SEPTEMBER,

Te half 12 ure precies, de uitmuntende Plaats

"Vrede en Rust,"

VOORMAALS HET EIGENDOM VAN WYLEN DEN HEER PIETER MARAIS.

Bekend als een der vruchtbaarste in dat by uitstek productief gedeelte van de Afdeeling Stellenbosch, genaamd "Groot Drakenstein," ter grootte van 66 morgen Eigendom, beplant met 140,000 Wynstokken, en tusschen de 4 en 500 Limoenboomen van alle soorten, in volle dragt, gezamenlyk met een overvloed andere Vruchtboomen, een groot jaarlyksch inkomen opleverende. Dezelve is ook voorzien van overvloed Water, en bevat een groot Woonhuis, Wynpakhuis, Stalling, Koeijenhok, Smids en Wagenmakers Winkels, en een Watermolen, en vele andere Buitengebouwen, het geheel in uitmuntende orde; gezamenlyk met 1-5 aandeel in een stuk van 1,100 morgen eeuwigdurend Erfpachtland annex, genaamd Wolvekloof.

Kaarten en Transporten zyn te zien en andere byzonderheden te vernemen ten Kantore van den Insolventen Tak der Executeurs Kamer, Z. A. Bank Gebouwen.

P. A. BRAND, } Gezamelyke
G. N. EBDEN. } Curatoren.

VERKOOPING VAN

VEE EN PAARDEN.

In den Boedel van wylen JOHANNES ANDREAS TRUTER, Fz., en nagelatene Wed. ELIZABETH JOHANNA ALBERTA MÖLLER.

OP ZATURDAG, den 21 dezer, ten 11 ure precies, zal per Commissie Vendutie van den Heer J. G. STEYTLER, Gz., op de Parade worden verkocht, voor rekening van bovengemelden Boedel, het volgend Vee, als:

24 stuks Aanteelvee, waaronder vooral Melkkoeijen die onlangs gekalfd hebben,
1 Bul, van het ras van den Heer F. H. TRUTER, Sen.,
1 Kapkar,
1 Open Kar, met Paard en Tuig kompleet,
1 Rypaard met Zadel en Toom.

Bovengemeld Vee is juist aangekomen van Saldanhabaai, en bevindt zich in goede konditie.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

P. J. TRUTER, q.q.
J. H. MOLLER, q.q.

2300 SCHAPEN,

EXTRA VET.

In den Insolventen Boedel van STEP. BRINK, Jz.

OP DINGSDAG,

DEN 24sten AUGUSTUS 1847,

ZAL de Ondergeteekende op de plaats van den Heer JAN BEYERS, Stikland, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal extra vette Schapen. Gem. Schapen zullen stellig op dien dag present zyn, en aan den hoogsten Bieder worden verkocht.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

J. G. STEYTLER, Gz, Prov. Curator.

AAN PAARDEN FOKKERS.

OPREGT VOS-PAARD.

DE Ondergeteekende zal op ZATURDAG, den 21 Augustus, op zyne Commissie Vendutie verkoopen, een Vos-Paard, 3 jaren oud, geteeld by den Heer J. J. KOTZE, uit het ingevoerd Bloeiaard "Humphrey," Moer "Rose" by "Sorcerer."

Voor verdere byzonderheden zie men het Engelsch, of doe men aanzoek aan het Kantoor van den Ondergeteekende.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

20 July 1847.

1000 Vette Schapen

OP ZATURDAG, den 28ste dezer, zal de Ondergeteekende, ter zyner plaatse *Eikenboom*, uit de hand te Koop aanbieden, 1,000 extra vette Schapen. Slagters en het Publiek worden derhalve uitgenoodigd tegenwoordig te zyn.

J. MALAN.

Den 18 Augustus 1847.

---

70 Trekossen.

DE Ondergeteekende biedt uit de hand te koop, zeventig TREKOSSEN waaronder vyf geleerde kleurspannen, door hem opgebragt uit de Hantam en Onder Bokkeveld.

Paardenberg den 18 Augustus 1847.

M. DE KOCK, Jz.

1600 EXTRA VETTE SCHAPEN en BOKKEN.—Zullen op Vrydag den 27 dezer, worden verkocht ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg, voor rekening van den Heer PAUL JOHS. HARTOGH, en *zeker* present zyn.

Stellenbosch, 17 Augustus 1847

C. P. LINDENBERG, Afslager.

5,400 EXTRA VETTE SCHAPEN. De Ondergeteekende zal op VRYDAG, den 27 dezer, aan D'Urban, by den Heer D. J. DE VILLIERS, publiek doen verkoopen, bovengem. getal Schapen, die verzekerd worden in eene uitmuntende conditie te zyn.

J. E. DE VILLIERS LOUW.

Paarl, 10 Augustus 1847.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1200 SCHAPEN EN 200 KAPATERBOKKEN.—Op den 25 Augustus aanstaande, zal de Ondergeteekende, ter plaatse van den Heer J. W. LOUW, aan Tyberberg, publiek laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Schapen en Kapaterbokken, zoo goed als immer zyn opgebragt en dus de attentie van Slagters en anderen waardig.

J. R. LOUW.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1200 EXTRA VETTE SCHAPEN en BOKKEN.—300 dito dito MERINO do.—Bovengemeld getal Schapen voor kontant geld ingekocht, zullen op DONDERDAG den 26 dezer, aan D'Urban, by den Hr. D. J. DE VILLIERS, publiek worden verkocht, voor Rekening van

J. A. PEROLD.

Paarl, 2 Aug. 1847.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1000 EXTRA vette SCHAPEN,—Zullen op WOENSDAG den 1sten September 1847, publiek worden verkocht, ter plaatse van den Heer TOBIAS LOCHNER, Zwartland, door den Heer DIRK W. ACKERMAN opgebragt.

M. BRINK.

Den 11 Aug. 1847.

2000 EXTRA VETTE HAMELS, 100 dito dito, KAPATER BOKKEN.—De Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 7 September eerstkomende, ter plaatse van den Heer C. E. GRUNDLING, gelegen achter de Paarl, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels en Kapater Bokken welke zeker present zullen zyn.

Klein Drakenstein, 16 Augustus 1847.

J. H. RETIEF, Wz.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

DE VERKOOPING VAN

VAST EIGENDOM,

In den Insolventen Boedel van A. G. H. RUSSOUW, uitgesteld om reden van het ongunstig weder, zal plaats vinden

OP MAANDAG,

DEN 23sten DEZER, OP DE PLAATS ZELVE,

Wanneer stellig aan den Hoogsten Bieder zal worden verkocht,

BY OPBOD EN AFSLAG,

MET RUIM STRYKGELD.

EEN zeker HUIS en ERF, gelegen op de Hoek van de Loop en Langemarktstraten, in Blok MM, en aldaar een deel van Nos. 10 en 6, groot 7 kwadraat roeden, 26 do. voeten en 100 do. duimen.

Dit Eigendom is zeer centraal en wel gelegen voor een Winkel, hebbende de Hr. HELDZINGEN zoo wel als de Insolvent, aldaar lange jaren Handel gedreven.

2. Des Insolvents Woonhuis in de Loopstraat, voormaals het eigendom van Dr. SOMERVAILLE, bevattende 8 kamers en voorzien van alle gemakken, groot 10 kwadraat roeden, 50 do. voeten en 20 do. duimen.

J. H. WICHT, } Gez.
ERNST LANDSBERG, } Curatoren.

UITGEBREIDE VERKOOPING.

Aan "PIKETBERG."

DE Hr. J. G. STEYTLER, Gz., heeft last van de Eigenaren, de Heeren A. CHIAPPINI & Co.,

ZONDER RESERVE TE VERKOOPEN,

OP WOENSDAG

EN DONDERDAG,

Den 22 en 23 September aanstaande,

TE BEGINNEN TE DRAAIHOEK, OP WOENSDAG TE 11 URE,

Het volgende Vastgoed, Levende Have, Landbouwgereedschappen, Huismeubelen, enz.

1.—DE PLAATS

"DRAAIHOEK,"

Groot 3592 morgen.

Met geryflyk Woonhuis en Buitengebouwen daarop staande, waaronder genoemd kunnen worden groote Koornschuren, Molen, Stalling, Smidswinkel, en ommuurde en verdekte Kralen. Dit Eigendom is overvloedig voorzien van Water, niet alleen uit de rivier welke door hetzelve loopt, maar uit eene altoos loopende fontein van genoegzame kracht om eenen Molen te dryven. De Wyngaard, Boomgaard en Tuin, zyn in volmaakte orde, en verscheidene honderd akkers Bouwland zyn en kunnen mede onder bewatering gebragt worden.

2.—DE PLAATS

Kruismans Rivier of Blinde Fontein,

GROOT 2985 MORGEN,

Belendende de Plaats "Draaihoek," en bekend als eene extra Paardenplaats.

3.—DE PLAATS

Goodman's Kraal,

Mede belendende de bovengemelde Plaatsen, en groot 3596 morgen,

Op dit Eigendom zyn geene kosten gespaard, in de daarstelling van een stevig en gemakkelyk Woonhuis, bevattende Voorkamer, Eetkamer, vier Slaapkamers, Dispensen, enz. Al de Kamers hebben planken vloeren. De verdekte Schapen kralen zyn van genoegzame grootte voor 2,000 schapen. De Tuin is in uitmuntenden staat van bebouwing, en het Eigendom wordt bewaterd uit vele altoos vloeijende fonteinen, en door middel waarvan eene aanzienlyke hoeveelheid lands jaarlyks wordt bevochtigd.

DE LEVENDE HAVE,

Bestaat uit 2,500 Merino Ooijen, Hamels en Rammen, waaronder zyn omtrent 200 Ooijen uit de Saxische Schapen ingevoerd door de Eigenaren. Alsmede, Paarden Merries, Ossen, Koeijen, enz. enz. enz.

HET LOSGOED,

Bevat MEUBELEN van superieure soort, Paarden en Ossenwagens, Karren, Ploegen, en alle andere benoodigheden voor eene Boerdery.

De gesteldheid der levendige HAVE, is het beste bewys van den aard der Weide.

Het geheel zal stellig zonder reserve worden verkocht, en daar het eigendom onbelast is, zullen de Koopkonditien zeer voordeelig zyn voor de Koopers.

Voor verdere byzonderheden adres by den Heer J. G. STEYTLER, Gz.

By A. CHIAPPINI & Co. of,
By den Heer FARQUHAR, te Goodman's Kraal.

☞ Ververschingen zullen gegeven worden.

VERKOOPING VAN VRUCHTBARE

ERVEN.

OP MAANDAG den 6 September, 's morgens te 10 uren, zal de Ondergeteekende op de plaats daar ze gelegen zyn, laten verkoopen, eenige Erven ter grootte van een morgen ieder, tusschen den 11de en 12de mylsteen, over de groote Uitspanplaats de Harde Kraal, die men veronderstelt grooter te zullen worden, door den Takweg van de Koeberg en van den Weg door Mosterts Hoek. Zekerheid wordt vereischt ten genoegen van den Afslager, den Heer G. L. STEYTLER.

Tygerberg den 14 Augustus 1847.

M. L. NEETHLING, Sen.

☞ Koude verversching en een goed glas Wyn zullen verschaft worden.

PLAATSEN.

UIT DE HAND TE KOOP,

IN HET DIST. UITENHAGE,

NABY BOSCHJESMANS RIVIER,

De volgende Plaatsen:

WAGGY, groot 2238 morgen en 102 kwadraat roeden,
DOORNKLOOF, groot 2278 morgen en 375 kw. roeden,
VALE KRANS, groot 2281 dito en 579 dito,
BONA VISTA, groot 347 dito.

Deze Plaatsen zyn gelegen aan de Boschjesmans Rivier, naby den Grooten Weg naar Grahamstad, en worden beschouwd als de fraaisten in het Distrikt voor Vee, Schapen, Paarden, enz., hebbende overvloed van Water het geheel jaar door; alsmede goede Woonhuizen, Buitengebouwen, enz. enz. Deze Plaatsen zullen gezamenlyk of afzonderlyk verkocht worden, ten gerieve van Koopers.

Voor byzonderheden adres by
WM. DICKSON & Co., Kaapstad.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Vast en Losgoed,

TE STELLENBOSCH.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES GYSBERTUS FAURE.

OP MAANDAG den 23 AUGUSTUS 1847, en, indien vereischt, den daarop volgenden dag, aan de woning van den Insolvent, gelegen in Birdstraat, naby het Koninga Plein, per publieke Veiling stellig aan den hoogsten bieder worden verkocht, de ondervolgende vaste en losse Goederen tot opgemelden Boedel behoorende, als:—

1.—Zeker Huis en Erf, gelegen te Stellenbosch, op den hoek der Ryneveld en Kerkstraten, gemerkt No. 4, groot in zynen grond 57 kwadraat roeden, 31 do. voeten en 47 dito duimen, bevattende 5 Kamers, Voorhuis en Keuken, met ruime binnen plaats en Moestuin.

2.—Zeker Huis en Erf, gelegen als boven, in de Andringastraat, groot ————————, bevattende Voorhuis, drie Kamers, Dispens en Keuken, met ruime Binnenplaats.

Beide deze Eigendommen brengen jaarlyks een goede huur op.

3.—Zeker stuk Eeuwigdurend Erfpachtland, zynde een gedeelte van de beroemde plaats "Het Fortuin," gelegen aan de Rivier Zonder Einde, naby den algemeenen Weg over de Nieuwe Berg naar de Binnenlanden, groot per rest 274 morgen en 17 kwadraat roeden, en wordt byzonder aanbevolen als zeer geschikt voor Aanteelpaarden en ander Groot Vee, waarop zich reeds een ruime kraal met Veewachters-huis bevinden; heeft ook goede Zaailand en Grond geschikt tot een Moestuin en is voorzien van overvloed Water, loopende de Rivier op deszelfs scheiding.

DE LOSSE GOEDEREN BESTAAN IN—

Huismeubelen, als Mahony, Stink en andere Houten Stoelen, Stoelen, Sofa, Aanzit, Kaart, Thee, Wasch en Kleedtafels, Kleederkasten, Ledekanten met Behangsels, Katels, Spiegels, Venster-gordynen, extra Vederen Beddens en Matrassen, een extra goede Acht dagen gaande Huisklok, Zilveren Soup, Eet en Theelepels en Vorken, Visschop, do. Bokaalen, Melk, Suiker en Theepotten, Pletty, Likeur en Oliestanders, Kandelaren met Snuiters en Bakjes met Zilveren Randen, enz., Lampen, Diné, Ontbyt en Theeserviezen, geslepen Glas en Aardewerk, Blik en Tinwerk, fraai Koper en Keukengereedschap; Vatwerk, Wynen, Azyn, een Stookery kompleet, Bakkersgereedschap, Broodkasten, Toonbanken, Rakken, Schalen, Balansen en Gewigten, Een Kap en Kapkar, met Paard en Tuig, Zadels en Toomen, Pitch Planken en Deelen, een Markee, twee Aandeelen in het Wyn Depôt, en een Aandeel in de S. A. College, en verscheidene andere Goederen van waarde, te veel om te beschryven.

De Konditien der Vaste Goederen zyn te vernemen ten Kantore van den eersten Ondergeteekenden.

Ruim Strykgeld zal gegeven worden.

De Verkooping zal precies ten ½ 10 ure beginnen, en de Vaste Goederen zullen ten 10 ure worden opgeveild.

C. P. LINDENBERG, } Gez.
J. T. JURGENS, } Curatoren.

Stellenbosch, 3 Aug. 1847.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN

Kostbaar Vastgoed,

TE STELLENBOSCH.

In den Insolventen Boedel van ABRAHAM FAURE, Jz., van Stellenbosch.

OP WOENSDAG,

Den 25ste Augustus 1847,

EN, INDIEN NOODIG, OP DEN VOLGENDEN DAG,

ZAL op de Plaats zelve, stellig aan den meestbiedenden, worden verkocht, al het

ONROEREND GOED,

tot bovengem. Boedel behoorende, bestaande in een welgebouwd WOONHUIS en ERF, groot in zyn grond 108 kwadraat roeden en 41 dito voeten, gelegen in het aangenaamste gedeelte van het dorp Stellenbosch, op het Konings Plein, annex het Oefeningshuis, voorzien van zes Kamers, ruime Voorhuis en Gaandery, een Dispens en Keuken, benevens Buitenvertrekken, ruime Stal, Wagenhuis en Wynpakhuis en Menagerie. Het heeft ook een aangename ruime Tuin met de beste Vruchteboomen beplant, en is van voorzien van Water. Over het geheel genomen is dit Eigendom te wel bekend wegens deszelfs voortreffelyke bouworde en ligging, om eenige verdere beschryving te vereischen.

Op denzelfden dag zullen almede worden verkocht al de

LOSSE GOEDEREN,

bestaande in Moderne Mahony en andere Huismeubelen, enz, als een staande Klok, mahonyhouten Sofa Tafels, Stoelen, Ledekanten met Behangsels, enz., 3 olyvenhouten Tafels, 2 extra fraaije Perspectief Spiegels met vergulde lysten en lampen, een Buffet, 2 mahonyhouten Kleederkasten, een Kabinet met zilveren beslag, 2 fraaije rood damaste Venstergordynen met toestel kompleet, Tapyten, Paardenharen en andere Matrassen en extra vederen Bedden, Kleed en Waschtafels, Schilderyen in olieverw, waaronder verscheidene vermaarde schilders van de Vlaamsche School, 2 Geweren, een EXTRA CREMONER VIOOL met zyn kast, een extra Telescope op een koperen drievoet, Tafel en Theeservies, geslepen Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. een groote kwantiteit nieuwmodisch Zilverwerk, waaronder een foudraal inhoudende 4 zilveren Lepels en Vorken, 36 dito desert dito, een dito Punchlepel, een Transeermes met Vork en Staal en 24 dozyn Messen met zilver gemonteerd, Sopplepels en Bottelbakjes, pletty Likeur en ander Standers, dito Broodmandjes en Schenkbladen, Kandelaren met Snuiters en Bakjes, een Horologie met gouden Ketting, en vele andere kostbare Goederen te veel om te melden, en de aandacht van koopers wel waardig.—Alsmede 30 drooge Geelhouten Planken en verscheidene andere nuttige Rommelary.

EN EINDELYK,

Een *uitgelezen* Bibliotheek, bevattende omtrent 800 Boeken Grieksche en Latynsche als Fransche, Engelsche, Hoogduitsche en Hollandsche Werken in onderscheidene vakken, waarvan de Catalogus in tyds zal worden gedrukt en verspreid en de verkoop dag daarvan nader zal worden bepaald.

De Koopkonditien van het Vaste Goed zyn te zien ten Kantore van den Eersten Ondergeteekenden.

Ruim Strykgeld zal worden gegeven.

☞ Kaarten en Transporten te zien ten Kantore van G. L. STEYTLER, Walestraat, Z. A. Bank Gebouwen.

C. P. LINDENBERG, } Gez.
G. L. STEYTLER, } Curatoren.

Stellenbosch, den 3 Augustus 1847.

BENOODIGD.

EENE Vrouw van middelbare jaren, en goed gedrag, om eene ziekelyke Jufvrouw op te passen.—Voor byzonderheden adres aan dit Kantoor.

Van der Byl & Co.

Landen nu uit de 'CASSIOPEA' en 'ALFRED,'

Eene groote verscheidenheid STAPEL en FANCY GOEDEREN, geschikt voor het Saizoen, insluitende:—

DIKKE EN KEEMRIK VOERCHITS
Bruine en witte Punjums
Bruine en witte Baftas
VALE, ZWARTE EN BLAAUWE MOLESKINS
Vale, zwarte en blaauwe Corduroys
Blaauwe Chambrays en Bengaalsche Gestreept
Ginghams, Schotsch
KATOEN EN LINNEN DRILLING
Jaconet Voering en Silesias
Witte en bruine katoenen Gekeperd
Bedlinnen, Keemrik, Jaconet
Katoenen Band, Omboordsel
Dungaree, blaauwe Calico
Gazen Sluijers, Muslin
Garen, en Rolletjes dito
Duck, Tweed
WITTE EN GROENE BAAI
KOUSEN EN HANDSCHOENEN
Toilet Zeep, Spaan
Dames en Meisjes Dunstable Hoedjes
Regatta, bruine en witte Hemden
ALPACCAS EN ORLEANS
Coburgs, de Laines, Balzarines
Gambroom, Zomerlaken
Patente 4-4 Krip, Spelden
Naaizyde, Twist
Katoenen en elastieke Kruisbanden
KNOOPEN in groote verscheidenheid
Witte en gedrukte Jeans
Fancy Quillings, vale Kassimier
Print en muslinen Kleeden
FANCY FRONTJES, Bloemen
Muslinen Kraagjes, fancy zyden Doeken
Linten in groote verscheidenheid
Zomer Tjaals en Sjerpen
MOLESKIN BAATJES EN BROEKEN
Hessian en gekeperd Zakkengoed
Wolzakken, Zeil
Blucher Laarzen en Schoenen
Dames Laarzen en Schoenen
Zwart en blaauw Laken
Kassimier, Doeskin

VAN DER BYL, & Co.

Kaapstad, 31 July 1847.

BERIGT.

BENOODIGD, een JONG MENSCH, om zich naar de Buiten Distrikten te begeven namelyk, STELLENBOSCH, CALEDON en SWELLENDAM, om de uitstaande schulden intevorderen in den Insolventen Boedel van CORNRAAD HENDRIK LEIBBRANDT, van Sir Lowrys Pas, Hottentots Holland. Aanzoek dadelyk te geschieden by den Ondergeteekende, ten Kantore van de *Equitable Assurantie en Trust Maatschappy.*

E. THOMPSON, Voor zelf en mede Curator.

WESTELYKE

PROVINCIE BANK.

DOOR deze wordt kennis gegeven, dat de eerste Betaling van £ 2 per Aandeel, volgens het 6de Artikel van de Acte van Overeenkomst, aan den Kassier moet geschieden voor of op den 20sten Augustus 1847.

B. P. DU PLESSIS, Kassier.

Paarl, 2 Augustus 1847.

EEN KAART.

W. N. FRUSHARD,

Huis, Plaats en Commissie Agent,

22, LANGEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD.

N.B Tot grooter gemak voor het Publiek, kan een *lyst van Huizen, Kamers, Plaatsen en Eigendom in het algemeen, te Koop of te Huur* (als geregistreerd) gezien worden op de *Koopmans Beurs.*

ZEER GEZONDE INDISCHE

BLOEDZUIGERS,

Tegen redelyke pryzen te bekomen in de

Engel Apotheek, 29, Loopstraat.

DE lang verwachte BLOEDZUIGERS uit Indie, ontboden door den Ondergeteekende per "Lady Flora," zyn juist aangekomen *vid* St. Helena, en worden nu te koop aangeboden aan de "Engel Apotheek."

C. F. JURITZ.

29, Loopstraat.

STELLENBOSCH

R. J. Joseph & Co.

NEMEN de vryheid de Ingezetenen en die der omstreken te berigten, dat zy nu geopend hebben hun

Laarsen en Schoenen Magazyn,

alwaar Goederen bekomen kunnen worden tegen dezelfde pryzen als aan hun Etablissement in de Kaapstad:—

Kinder Laarsen en Schoenen	van....	1		shil. per paar.
Vrouwen Lederen Schoenen	„....	2	„	„ „
Dito prunella Laarsjes	„....	4	„	„ „
Dames patente Lederen	„....	3	9	„ „
Dito Laarsjes dubbelde zool	„....	6	6	„ „
Mans Schoenen	„....	5	6	„ „
Dito Blucher Laarzen	„....	6	6	„ „
Jongens Blucher dito	„....	4	6	„ „

VERKOOPING

AAN BURGERS POST,

NABY GROENEKLOOF.

MET RUIM STRYKGELD en BONUS.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen eene publieke Verkooping te houden aan "Burgers Post," op VRYDAG den 27 Aug., wanneer verkocht zal worden:—

De Eigendomsplaats "Burgers Post," groot omtrent 2250 morgen, wel bewaterd, hebbende een uitmuntend Woonhuis, andere stevige Gebouwen, en uitgestrekte afdaken voor Schapen; goede Tuin, en een veelbeloovende Garst en Koorn Oogst,

Mede zullen verkocht worden,

1000 merino Schapen, eenige ingevoerde Saxische Rammen en Ooijen, Merries, goedgeteelde Koebeesten, een Vaderlandsche Bul, Amerikaansche Ploegen, Wagen, Huismeubelen en Landbouwgereedschap, alles stellig zonder Reserve.

De Verkooping zal precies ten 10 ure beginnen.

J. WEGE, Vendu-Adm.

NIEUWE

SNUIF EN TABAK WINKEL.

DE Ondergeteekende berigt zyne Vrienden en het Publiek, dat hy te

No. 45, LOOPSTRAAT,

Een Snuif en Tabak Winkel geopend heeft, alwaar tegen de billykste pryzen te koop zyn, alle soorten Ruikende en andere Snuiven, Tabak, Sigaren, enz. enz.

P. J. CRUYWAGEN.

10 Augustus 1847.

Commissariaat.

TENDERS zullen op dit Bureau worden aangenomen tot 12 ure, op DINGSDAG den 7 SEPTEMBER aanstaande, van zoodanige personen als genegen mogen zyn te kontrakteeren voor de Leverantie van

Versch Rund- en Schapenvleesch.

Ten gebruike van H. M. Troepen in de Kaapstad en Simon's stad, in de evenredigheid van 5 dagen Rund en 2 dagen Schapenvleesch per week, voor den tyd van twaalf maanden, beginnende op den 1sten October aanstaande;—alsmede tot het voorzien van het Militaire Hospitaal in de Kaapstad, met Rund- en Schapenvleesch, bestaande uit zulke deelen als gekozen mogen worden.

Het Vleesch moet van de *beste kwaliteit* zyn en de pryzen worden gemeld in Sterling per 1000 lbs. netto Engelsch Gewigt.

Betaling voor hoeveelheden, wanneer het bedragen £ 50 of daarboven zy, zal geschieden in *al pari*, Wissels op de Hoog-Ed. de Lords Commissarissen van H. M. Tresorie.

Elke Tender moet vergezeld gaan van een instrument in duplikaat, (afschriften waarvan op dit Kantoor te bekomen zyn,) de party onder boete verbindende tot de behoorlyke nakoming van de bepalingen in den Tender vervat, indien dezelve wordt aangenomen.

C. PALMER, Adj. Com. Gen.

Commissariaats Bureau, Kaapstad, 17 Aug. 1846.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY

VAN

Administratie en Boedelberedding.

ADVERTENTIE.

DE Directeuren van opgem. Maatschappy in kwaliteit als Executeuren Testamentair, van wylen den Heer WILLIAM SCOTT en nagelatene Weduwe, roepen by deze elk en een iegelyk op, die vermeenen mogten eenige Actie of Pretentie tegen gem. Boedel te hebben, hetzy uithoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Administratie of anderzints, om binnen de eerstkomende drie maanden na publicatie dezes, op het Kantoor van meergem. Maatschappy, zoodanige Actie of Pretentie op te geven en te doen certificeren, vermits Executeuren na verloop van dien tyd zullen overgaan tot het vereffenen van gem. Boedel; alsmede worden diegeenen die aan denzelven iets verschuldigd zyn verzocht voor de expiratie van gem. drie maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. DE WET, Secretaris.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 18 Augustus 1847.

ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen den Heer WILLIAM SCOTT en nagelatene Weduwe, zullen op MAANDAG den 30 Augustus aanstaande, ten sterfhuise aan de meestbiedenden in het openbaar doen verkoopen, desselfs gemeenschappelyken Boedel bestaande in zeker Huis en Erf, staande en gelegen in de Pleinstraat, thans No. 23, voorzien van een aantal ruime Kamers en Buitenvertrekken en byzonder geschikt voor een Negotie Winkel, met een daar achter staande tuin. Voorts Meubelen, als Tafels, Stoelen, Ledekanten, Spiegels Kasten, Zilverwerk en ander Huisraad; eenige Winkelwaren in soorten, Glazen Winkelkasten en Rakken, Toonbanken en Rommeling.

De Verkooping zal 's morgens ten 10 ure, en de opveiling van het Vastgoed precies te 12 uren eenen aanvang nemen.

J. DE WET, Secr.

Kaapstad, Kerkplein No. 5, 18 Aug. 1847.

AARDEWERK PER "ORATOR."

ONTVANGEN per bovengemeld vaartuig, eene party Aardewerk, hetwelk te koop is aan de Pakhuizen van den Ondergeteekende.

ERNST LANDSBERG.

ENGELSCH EN ZWEEDSCH YZER.

JUIST ontvangen per 'Susan Crisp,' Engelsch en Zweedsch Yzer, Blikken Platen, enz.

J. H. WICHT.

No. 50, Langemarktstraat.

SWELLENDAMSCHE MARKT.

DE Ondergeteekenden zal op de Swellendamsche Markt verkoopen, op den 3den SEPTEMBER 1847, 40 Goed geteelde MERRIES.

M. J. ODENDAL.

Kathoek, 12 Aug. 1847.

De Heeren VAN DER BYL, DENYSSEN & Co., Afslagers.

In den Insolventen Boedel van JAN FREDRIK VAN REENEN.

OP aanst. ZATURDAG, den 21 dezer, des morgens te 11 uren, zal door den Heer J. G. STEYTLER, op het Paradeplein worden verkocht, 6 Togtpaarden, 1 Kar en 1 extra goed Rypaard met Zadel en Toom, 28 Koeijen en Kalven, als ook 14 goede Slagtossen, die zich te Robben Eiland bevinden.

En op Maandag, den 23 dezer,

DES MORGENS TE 10 URE,

Zal aan het Woonhuis in de Strandstraat mede worden verkocht, een zeer groote kwatiteit extra Liverpool's Zout in zakken.

VESPS. SCHONNBERG, } Prov.
D A. DE VILLIERS, } Curatoren.

Den 14 Aug. 1847.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van JOHS. GYSBERTUS FAURE.

OP ZATURDAG, den 28 dezer, zullen aan "Fox & Hounds Inn," Eerste Rivier, worden verkocht, zonder Reserve:—

13 Aanteelpaarden van goed ras,
15 Trekossen, en
60 extra vette Schapen.

Stellenbosch, 10 Aug. 1847.

C. P. LINDENBERG, } Gez.
J. T. JURGENS, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING

TE TARENTAALS RIVIER,

Dist. Swellendam.

Op MAANDAG, 6 SEPT. aanst.

DE Ondergeteekenden hebben van den Heer D. C. Uys, Mz., instructien ontvangen ter bovengenoemde Plaats publiek uit te veilen,

100 Aanteelpaarden,
24 Ry- en Trek do.,
2 Span jonge Wagenpaarden,
2 do. geleerde oude Ossen,
2 do. dito jonge do.,
10 Koeijen en Kalven,
100 Extra vette Slagt Hamels en Kapaters,
1 Zeven-jarige Ezelhengst, welbekend voor goed,
1 Drie jarige do. do.,
1 Ossen en een Paardenwagen,
2 Karren,
5 Vrachten bruikbaar Timmerhout.

VAN DER BYL & DENYSSEN, Afslagers.

Malagas, 15 July 1847.

N B. Ververschingen en goede accommodatie voor hen, die op eenen verren afstand wonen, zullen verschaft worden.

Mejufv. Marquard,

12 WALESTRAAT,

HEEFT ontvangen per "ALFRED," een versche voorraad

WOOD'S SCHOENEN,

In goedkleur, patent en Spaansch Leder, Prunella en Jean

In den Boedel van JOHANNES ANDREAS TRUTER, F. Hz., en nagelatene Weduwe ELIZABETH JOHANNA ALBERTA MÖLLER.

OVEREENKOMSTIG de 30ste Sectie van Ordonnantie, No. 104, worden de Crediteuren en alle anderen Vorderingen hebbende tegen opgemelden Boedel, opgeroepen dezelve intezenden aan den eersten Ondergeteekenden, No. 55, Pleinstraat, Kaapstad, binnen den tyd van twee maanden van heden gerekend; en alle personen aan gemelden Boedel verschuldigd, worden aangemaand hunne respective schulden, dadelyk te betalen.

P. J. TRUTER.
J. H. MOLLER.

Kaapstad, 12 Aug. 1847.

TE KOOP.

EEN extra goede, bykans nieuwe KAPKAR, door een der beste makers. Prys zeer matig. Te zien en verder narigt te bekomen aan het Pakhuis van de Heeren A. & J. VAN DER POEL, Kasteelstraat.

TE HUUR.

HET welbekende aangename WOONHUIS, in de Loopstraat, No. 56, bevattende 9 Kamers, Knechtsvertrekken en Stalling; en voorzien van eene private Waterleiding, thans bewoond door den Heer H. BAM.

Verdere informatie is te bekomen by den Eigenaar

C. MARAIS, Keeromstraat.

DIENSTBODEN BENOODIGD.

EEN Kok en een Tafel Bediende.—Te bevragen aan de woning van Lt. Kol. Ross, Helmsley Place, Tuinen.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 18 *Aug.* 1847.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergemelde Zaak, zal de volgende verkooping worden gehouden:—

AFDEELING COLESBERG.

HEUGH & FLEMMING v. WILLIAM R. WINGROVE.

Op Zaturdag, den 4 September 1847, ten 10 ure a. m., voor het Kantoor van den Adjunkt Baljuw van Colesberg, van 3 koffers, inhoudende Kleederen, een Sabel, een gouden Ring, Beddengoed, enz.

J. STUART, Baljuw.

VERMIST sedert den 20 July uit het Huis van den Ondergeteekende, een enkele loop Geweer, percussie, op de loop is gegraveerd, "The H. E. I. Company." Die hetzelve terug bezorgd, of aanwyzing doen kan, zal eene belooning hebben van 50 Rds.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

MELT J. BRINK, Dz.

OVERLEDEN te Dannenberg, in het Hannoversche, op den 5 Mei jl., in zyn 55ste jaar, aan eene ontsteking in de longen, de Wel-Eerw. Heer F. KAUFMANN, Predikant te Dannenberg, en voormaals Luthersche Predikant aan de Kaap.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

OP WOENSDAG, den 4 Aug. overleed, na eene lange en smartelyke ziekte, welke zy met Christelyke onderwerping en lydzaamheid verduurde, oud 18 jaren en 26 dagen, Jongejufv. WILHELMINA HENDRINA WATHEN, geliefde en eenigste dochter van den Wel-Ed. Heer W. H. WATHEN, van de Kaapstad, en voormaals eenigen tyd Hoofd Secretaris van het Gouvernement van Bombaai, in de Oost Indien.

Kaapstad, 5 Augustus 1847.

SUBIET overleden op den 10de dezer, myn geliefde Echtgenoot, de Heer ALWYN J. SMIT, Nz., in den ouderdom van 43 jaren, 11 maanden en 11 dagen; waarvan by deze wordt kennis gegeven aan Bloedverwanten en Vrienden.

SARA SUSANNA ROSSOUW,
Wedewe A. J. SMIT.

Wellington den 17de Augustus, 1847.

OVERLEDEN, op Donderdag avond den 12 Aug. myn geliefde Echtgenoot CHRISTIAAN PETRUS BRAND, in den ouderdom van 78 jaren en 28 dagen, waarvan by deze aan Nabestaanden en Vrienden wordt kennis gegeven.

Wed. C. P. BRAND, geb. BYLEVELD.

Kaapstad, 16 Aug. 1847.

OVERLEDEN, ter zyner residentie *Oranjesigt*, in den nacht van Donderdag, den 12 dezer, de Edele MICHIEL VAN BREDA, Senr., oud 72 jaren.

Kaapstad, 13 Aug. 1847.

OVERLEDEN op Maandag den 16 Augustus, ons jongste zoontje JACOBUS ADRIAAN LOUW, in den jeugdigen ouderdom van 5 maanden en 18 dagen, diep betreurd door

JAN FRED. VAN REENEN, Jz.
MARIA VAN REENEN, geb. MOSTERT.

Kaapstad, 18 Aug. 1847.

OVERLEDEN op den 17de dezer, in den onderdom van 40 jaren en 11 maanden, myne geliefde Echtgenoote, SUSANNA MARIA VAN SCHOOR, na een langdurig lyden hetwelk zy met Christelyke gelatenheid droeg.

Ik geve hiervan kennis aan Nabestaanden en Vrienden.

M. J. DE OLIVEIRA.

Strandstraat, den 18 Augustus 1847.

PIKENIERS KLOOF.—KAAPSCH DIST.

De Harde Weg Belasting is reeds drukkend genoeg voor den armen Boer, dat hy nog bovendien moet zien dat een onnoodig en verkwistend gebruik van de zoo harde penningen is en steeds wordt gemaakt.

Menig een, slechts in naam eigenaar van eene plaats, heeft by het einde van het jaar, na afdoening zyner verschuldigde renten en belastingen, schaars zoo veel over om in de uiterste behoefte zyns huisgezins te voorzien, waartoe hy verpligt is al wat hy met mogelykheid kan besparen en uitzuinigen, naar de markt te vervoeren. Alzoo heeft hy voor het bestaan der Harde Weg Belasting kunnen voortsukkelen, doch nu is deze belasting juist de oorzaak dat hy in gebrek en bekommering verkeert. Des niet te min moet hy voor eenen weg betalen dien hy niet heeft gezien of ooit zal zien, en hy verzuim daarvan door middelen van regten genoodzaakt, terwyl intusschen de weg, die hy moet gebruiken, zich in zulk eenen staat bevindt dat hy niet dan met levensgevaar, en zelden zonder vernieling van vee en rytuig, er kan over komen.

Zoodanig is de Pikeniers Kloof, in het Kaapsch Distrikt, de algemeene weg leidende naar het Dorp en Distrikt Clan William.

Wat baat het dat alweder £ 75 zyn ten koste gelegd om den reiziger van het Dorp tot op den Berg te brengen, daar de andere zyde reddeloos is liggende? Laat niet het Collegie van het Kaapsch Distrikt zeggen dat meer dan een jaar de kloof ter in orde brenging is uitgeloofd en het zich steeds in eene altoosdurende Correspondentie deswegens bevindt;—Dat baat den armen boer niet, die vermeent dat zoo het werkelyk ernst is, er wel eenige bandieten dan wel huurlingen kunnen gevonden worden om het werk te verrigten, in zoo verre althans dat de weg berydbaar is, tot dat eindelyk het Centrale Weg Collegie, ingevolge Ordonnantie No. 8, 1843, Art. 4, de Ingezetenen van Clan William het regt doet wedervaren dat andere Distrikten genieten, en bepalen dat de Pikeniers Kloof, als een algemeen groote weg, in behoorlyke orde worde gebragt.—*Correspondent.*

AAN CORRESPONDENTEN.

De brief van den Heer H. L. de L. Vos, van Tulbagh, insluitende een Check voor £ 5 6 wordt met dank erkend.

26 Volle Maan.............. 7u. 23m. 's Morgens.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 19 AUGUSTUS 1847.

DE dood van het hoog geacht lid des Wetgevenden Raads—den edelen MICHIEL VAN BREDA, Sr. heeft de werkzaamheden van dat ligchaam, voor eenen tyd gestaakt. Het getal on-officieele leden is thans gedaald tot beneden het minimum by de Koninklyke Instructien bepaald, en tot dat de plaats des overledenen zal zyn aangevuld, zullen de behandelingen over de begrootingen,—die zoo vele gewigtige punten insluiten—in statu quo blyven. Het Publiek heeft in de kiezing van den plaats-vervanger gene stem; dezelve berust uitsluitelyk by Zyne Excellentie den Gouverneur dezer Volkplanting. Maar, diep betrokken zynde in de zaak, legt hetzelve natuurlyk eene meer dan gewone angstvalligheid nopens dezelve aan den dag, en talryke gissingen worden er gewaagd nopens den persoon, die met dat honorair ambt zal worden begunstigd.

Wy zyn gene bewonderaars van het Wetgevenden Ligchaam, als thans te zamen gesteld. De geringe zweem van vertegenwoordiging, welke door de overmaat van officieelen invloed, elk oogenblik verbryzeld kan worden, is naar ons inzien, een al te gebrekkig stelsel, om een volk te bevredigen, dat van lieverlede een gepast inzigt begint te krygen, in de regten en voorregten, waarop zy, als Britsche onderdanen, aanspraak hebben. Het is evenwel niet te ontkennen, dat eene vertegenwoordiging—indien dien naam gepast kan worden gebruikt—van den aard als door onzen Wetgevenden Raad aangeboden, in alle gevallen beter is, dan geen in het geheel. En, zoo lang als wy derhalve ontstoken zyn van eene verhevener Instelling, gelooven wy, dat zulke onder de Kolonisten die gekozen wordende, instaat zyn, gemoedelyk aan de verpligtingen van hen gevorderd te voldoen, de gebiedende noodzakelykheid behoorden te gevoelen, om het Gouvernement en hunne mede-onderdanen, in het gewigtig werk der Wetgeving, behulpzaam te zyn. Het is een geheel verkeerd denkbeeld, hetwelk sommigen schynt te bezielen, dat het aannemen van zulk een ambt, de gekozene een blind werktuig maakt van het hoofd des Gouvernements. Dat niets verkeerder, niets dwalender is, dan dit, zal, dunkt ons, voldoende aangetoond worden door het volgend extract uit een der Mauritius bladen. Hetzelve toont aan, dat de leden van den Raad te Van Diemans Land, anders dachten, en in hun gevoelen bevestigd zyn geworden, door den vorigen Kolonialen Minister, den Heer W. E. GLADSTONE:—

"De geheele Correspondentie," zegt de *Mauritian*, "welke plaats gevonden heeft omtrent de terug-roeping van den Gouverneur van Van Diemansland, is in de Londonsche bladen gepubliceerd. De voormalige Koloniale Secretaris, de Heer W E. Gladstone, zinspelende op de blaam welke Sir E. Wilmot geworpen had, op eenige leden van den Raad, maakt gebruik van de volgende, merkwaardige woorden:—

"Maar voordat ik sluite, moet ik kortelyk gewagen van het onderwerp betrekkelyk de jongste finantieele en politieke crisis in de Kolonie. H. M. Gouvernement is niet instaat met u intestemmen in de volle berisping van het gedrag van de leden des Raads die zich onttrokken hebben; omdat, ofschoon H. M. Gouvernement zulke taal als gy rapporteert door den Heer Gregson te zyn gebezigd, in het begin der handelingen, oordeelen mogte berispelyk te zyn, is het evenwel verpligt te erkennen, dat veel kan worden geopperd, indien niet ter regtvaardiging, ten minste als eene verschooning van het gedrag dier Heeren, uithoofde van de uiterste omstandigheid waarin zy geplaatst waren; en zy waren mede verpligt te verschillen van uwe grondstelling, dat er een groot verschil gemaakt moet worden tusschen hunne pligten en die van gekozene volks-vertegenwoordigers. Alle leden van eene wetgeving, ofschoon door constituenten gekozen, moeten beschouwd worden als te behooren tot den grooten Raad der Kroon, en daarom verpligt denzelven behulpzaam te zyn en te raden. Maar ik kan niet ontkennen dat die hulp en raad somtyds ook gemoedelyk en wyzelyk kan worden verleend, hetzy in het geval van gekozene of benoemde personen, door eenen stevigen tegenstand tegen de maatregelen van het Uitvoerend Gouvernement der Koningin, hetzy alhier of in de Kolonien. Ik vind het moeijelyk om in algemeene bewoordingen, de palen van zoodanigen tegenstand afteperken, in gevallen waarin de twee voorwaarden vereenigd zyn; eerstens van een zuiver officieel overwigt, en, tweedens, van eene aanspraak, het substantieel regt waarvan, in eene groote mate erkend is; en ofschoon ik met u mogt instemmen in het maken eener uitzondering omtrent den weg welke werkelyk is ingeslagen, kan ik van den kant van het Gouvernement, u niet ondersteunen in uwe formeele toepassing van het woord "disloyaliteit" op het gedrag dier Heeren, zelfs in de enge beperkingen welke gy, ongetwyfeld te regt, aan hetzelve hebt gehecht"

De *Maurician* voegt er by,

Wy bevelen dit extract ten sterksten aan, aan de onofficieele leden van onzen Wetgevenden Raad, niet dat wy meenen hen te beschuldigen wegens gebrek aan onafhankelykheid, maar om allen twyfel uit den weg te ruimen, omtrent het gevoelen dat gevormd moet worden omtrent hunnen gemoedelyken tegenstand aan het plaatselyk Gouvernement. Er behoort geen vreesachtigheid te zyn of ontzag voor de gevoelens van anderen, maar een vastheid van bedoeling en eerlykheid van voornemen, welke uiteindelyk zegepralen moet.

Het is wel bekend dat de zes leden die standvastig genoeg waren, hunne ambten neertelegen, toen zy een halstarrige en onbillyke tegenstand van het hoofd van het Gouvernement ontmoetten, naderhand verzocht werden, hunne pligten weder te aanvaarden, onder den nieuwen Gouverneur.

De Heer H. C. CARPENTER, een Klerk in dienst van de Heeren THOMSON, WATSON & Co., kwam op ll. Zondag op eene verschrikkelyke wyze aan zyn einde. Men zegt dat, met eenige andere jonge lieden op dien dag naar den Tafelberg gegaan zynde, hy met een der jongelingen van het gezelschap afdwaalde, en, een krans bereikt hebbende aan de oostelyke zyde van den Duivelskop, gepoogd heeft over zekere scheur of sloot te springen, toen de grond ongelukkig uitweek, en hy van eene hoogte van omtrent 800 voeten nederstortte. Na veel zoekens, werd zyn lyk den volgenden dag gevonden, jammerlyk verminkt. De overledene was een veelbelovend jong mensch, van goed gedrag, en vriendelyke geaardheid.

GRENS AANGELEGENHEDEN.

De *G. T. Journal*, gisteren met de Post ontvangen, bevat het volgende:—

Uit al hetgeen wy vernemen kunnen omtrent de bewegingen van het Gouvernement, zyn de plannen voor het hervatten van active veld-operatien, byna voltooid. Militaire behoeften van alle soorten zyn stil vervoerd naar de buitenposten, en groote depots zyn gevormd op elk punt, waar zy het gemakkelykst geleverd kunnen worden, wanneer vereischt. Een der belangrykste maatregelen is door den Gouverneur genomen, namelyk om de burgermagt toetelaten hunne eigene Kommandanten te kiezen, om, wanneer zy in het veld zyn, veel meer vryheid te genieten dan voorheen. Dit zal hen eens zoo krachtdadig maken dan zy zyn zonden onder militaire gezag. Een ongeregelde magt van dien aard kan niet krachtdadig handelen in vertraagde bewegingen met geregelde troepen, en van daar misschien de goede staatkunde, om hen van militaire discipline te ontslaan, en hen toetestaan onder hunne eigene Kommandanten te trekken volgens hunne eigene denkbeelden omtrent de beste wyze om de Kaffers ten onder te brengen en te straffen.

DE SPRINKHANEN.

Extract uit eenen brief d.d. Colesberg, den 6 Augustus:

"De Sprinkhanen zyn in groote menigte verschenen, en hebben op eenige plaatsen het land zoodanig verwoest, dat paarden en vee gestorven zyn uit louter gebrek aan de weide door deze insecten vernield."

Originele Correspondentie.

AFDEELINGS COLLEGIEN.

12 Augustus 1847.

Mynheer!—De ingezetenen zyn u, geloof ik, dank verschuldigd voor uw inleidings artikel van den 2 dezer, aandacht vestigende op de naderende driejaarlyksche kiezing van afdeelings commissarissen. Met betrekking tot de kiezers van een of twee der naaste distrikten, vertrouw ik dat men, in de keuze van commissarissen, byzondere acht geven zal op Koeberg, en vooral [illegible]ardenberg, waar, zoo ik my niet vergis, eenige der heeren woonachtig zyn die het luidruchtigst waren in het leggen van blaam op de aftredende collegien; en die, volgens den toon en den zwier der aanmerkingen welke zoo onophoudelyk door hen gemaakt zyn, verondersteld moeten worden hoogst geschikt te zyn om ons allen meerder regt te doen in die betrekking, daar zy andere zoo goed over den hekel kunnen halen.

Maar op zyn best koester ik zelf groote vrees dat de nieuwe kiezingen niet blyken zullen dat hetgeen wy dezelve verlangen te zyn.

De als nog onvolmaakte staat onzer wegen door het geheel land, belet die voorafgaande conferentie der kiezers, welke verkieslyk is met het inzigt ter kiezing van de meest geschikte lieden; en de bewegingen van kiezers moeten bovendien ten deele verydeld worden door dat zy niet vooraf weten welke heeren, mits zy gekozen worden, genegen zouden zyn te dienen.

Ik geloof dat voor zich een namelyk billyk veld tot afdeelings weg verbeteringen aangeboden kan, eenige matiging der nieuwe wet moet worden daargesteld. De tegenwoordige afdeelingen zyn te groot; dezelve moesten ten minste de helft verkleind worden, en een plaatselyke weg-collegie aan elk toegevoegd worden. Voordat de kiezing daar is, moest de secretaris van elk collegie een lyst formeren van de heeren in de byzondere afdeeling, die de vereischte eigendoms kwalificatie bezitten om als commissarissen te ageren. Uiteindelyk moesten de namen der zulken die genegen mogten zyn te ageren, indien zy gekozen werden, in de *Gazette* gepubliceerd worden, zoodat de kiezers volstrektelyk weten konden op wien hunne keuze te vestigen.

By deze nieuwe schikkingen wilde ik nog een voegen, namelyk, om te gedogen dat stembriefjes by de gelegenheid overhandigd worden door de kiezers aan hunne respective veldkornetten; aldus aan partyen, die belet worden tegenwoordig te zyn, het voorregt verzekerende om te stemmen.

By eenige der hedendaagsche uitgaven in Engeland, over het onderwerp, zyn er (zoo myn geheugen my niet bedriegt) eene reeks algemeene regelen gevoegd tot het maken van wegen, welke, na lange ondervinding, bevonden zyn als van bykans algemeene toepassing. Indien een handboek, van den aard waarop ik doel, niet reeds verschaft zy door het centraal collegie aan de afdeelings collegien, hoop ik dat wy er spoedig van hooren zullen. En wanneer de verschillende veranderingen door my aan[illegible]olen, ook gemaakt worden, ben ik van gevoelen dat de Kolonie met vol vertrouwen een hoogst voldoende reeks van wegverbeteringen zal kunnen te gemoet zien.

By voortduring, Heer Editeur,
Uw onderdanige Dienaar,
AGRICOLA.

Mynheer!—£ 1,200 voor de reis kosten van Sir Peregrine Maitland en Kolonel Hare, naar Engeland, is inderdaad te veel om door de Leden des Wetgevenden Raads toegestaan te worden.

Ik geloof niet, dat Kolonel Hare, geregtigd was tot eene vrye passagie naar Engeland, want hy heeft zyn ambt neêrgelegd en is niet terug geroepen. Ik vrees echter, Heer Editeur, dat wy geen regt [illegible]chten kunnen van den Raad, daar er op dit oogenblik slechts drie on-officieele Leden zyn.

Het is hoog tyd, Heer Editeur, dat wy eene Vertegenwoordigende Vergadering krygen, om de verspilling van publiek geld voortekomen. Geen wonder, dat de Oostelyken zich van de Westelyken verlangen aftescheiden. De Hr. Montagu, schynt de geheele Kolonie te besturen.

Ik ben,
GEEN HUMBUG.

MAURITIUS.

Eene speciale Zitting werd op den 13de (April) gehouden ter teregtstelling der 13 Chinesen, die in hechtenis genomen waren op suspicie van de Commercieele Bank beroofd te hebben van 39,000 dollars, door den kelder te ondermynen. Na eene teregtstelling van vier dagen, gedurende welke verscheidene getuigen gehoord en verscheidene exceptien gemaakt werden door de advokaten voor de beschuldigden, werd hunne loslating door een der advokaten geëischt, daar zy volgens de Acte van Beschuldiging, alleen beschuldigd waren zeker geld in hun bezit te hebben, zonder te kunnen aantoonen hoe zy daaraan gekomen waren, hetgeen geene misdaad was—zy waren mede beschuldigd de Commercieele Bank beroofd te hebben, terwyl de naam dier Bank is, de Mauritius Commercieele Bank. Na eenige deliberatie ontsloegen de Regters de gevangenen. Zy werden dadelyk weder gearresteerd, waartegen de advokaten protesteerden, maar deze handeling werd eindelyk door de Regters goedgekeurd, en zy zullen by eene volgende gelegenheid teregt gesteld worden.—*Mauritius Mail*, 11 Mei.

De teregtstelling der dertien Chineesen, beschuldigd de Commercieele Bank te hebben beroofd, is op den 9 July afgeloopen, na vier dagen te hebben geduurd. Uit de dertien, zyn vier veroordeeld tot zeven jaren harden arbeid en de overigen ontslagen.

De inteekening voor de behoeftige Ieren en Schotten bedroeg op den laatsten Juny jl. £ 5011 9s. Het Committee heeft reeds verzonden £ 2800 en de Bishop van Me[illegible]e heeft £ 2428 1 ingezameld.

DE NADERENDE OOGST.

In het berekenen van de waarschynlyke hoeveelheid van den aanstaanden oogst, hangt zoo veel van het weder af, dat wy wenschen dat onze getalen slechts voorwaardelyk worden genomen.

Bykans al de plantaadjen langs de zeezyde zullen minder maken dan voorleden jaar, maar op vele binnenlands gelegen, zal er misschien eene vermeerdering zyn. De Distrikten van Rivière du Rempart, Noord en Zuid Pamplemousses hebben voorleden jaar gemaakt omtrent 62,000,000 lbs., de vermindering wordt aldaar door vele planters geschat op een zesde. In de lagere deelen van Flacq en Grand Port moet eenige vermindering worden verwacht, te Plaines Wilhems kan dezelfde hoeveelheid niet verwacht worden, maar te Savanne en andere plantatien in de binnenlanden is er alle kans voor eene vermeerdering.—Onder deze omstandigheden wagen wy het te voorspellen dat de vermindering zyn zal van 12 tot 15 millioen ponden op die juist gescheept, welke reeds op 132 millioen beloopt.—*Mauritius Mail*, 8 *July.*

Lord Torrington, de nieuwe Gouverneur van Ceylon, was aldaar op den 29 Mei aangekomen en die aankomst door de gansche bevolking toegejuicht als het begin van een nieuw tydvak voor de Kolonie.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, AUGUST 19, 1847.

THE death of the highly respected Member of the Legislative Council—the Hon'ble MICHIEL VAN BREDA—has caused that body to suspend its labors for a while. The number of Un-official Members has now been reduced below the minimum fixed by the Royal Instructions, and until the seat of the deceased shall have been filled up, the consideration of the Estimates—containing so many momentous points—will remain in *statu quo*. The public have no voice in the election of the successor; it is wholly within the discretion of His Excellency the Governor of this Settlement. But being deeply interested in the matter, they naturally evince an unusual anxiety respecting the same, and numerous conjectures are made as to the person who will be favored with that honorary situation.

We are no admirers of the Legislative Council, as at present constituted. The slight semblance of representation which can be crushed every moment by the preponderance of Official influence, is, in our opininion, a too defective system to content a people who by degrees are beginning to get an insight into the rights and privileges to which, as British subjects, they are entitled. Nevertheless it cannot be denied that a representation—if that name can be properly used—of the nature as offered by the Legislative Council, is not wholly devoid of utility, and at any rate better than none at all. And so long, therefore, as we are deprived of a higher institution, we believe that such of the Colonists who, being elected, are enabled conscientiously to discharge the obligations required of them, should be sensible of the bounden duty to assist the Government and their fellow subjects, in the important work of legislation. It is a wholly erroneous notion by which some appear to be animated, that the acceptance of such an office makes the elected a mere blind instrument or tool of the head of the Government. That nothing is more fallacious will, we think, fully appear from the following extract from one of the Mauritius Papers. It shows that the Members of the Van Diemen's Land Council thought otherwise, and have been confirmed in their opinion by the former Colonial Minister, Mr. W. E. GLADSTONE:—

The whole of the correspondence that took place, says the *Mauritian*, concerning the recall of Sir Eardly Wilmot, as Governor of Van Diemen's Land has been published in the London daily journals. The late Secretary of state Mr. W. E. Gladstone in alluding to the blame which Sir E. Wilmot attached to some of the Members of the Council which he governed uses the following remarkable words:

"But before I conclude, I must advert briefly to the subject of the late financial and political crisis in the colony. Her Majesty's government are not able to concur with you in the full censure which you have pronounced upon the conduct of the seceding Members of the legislative council; because, though Her Majesty's government may deem such language as that which you report to have been employed by Mr. Gregson, at an early stage in the proceedings, to be worthy of blame, yet they are compelled to admit that much is to be alleged, if not in justification, yet in excuse, of the conduct of these gentlemen, as to its substance, from the extreme circumstances in which they were placed; and they are also compelled to dissent from your doctrine, that a broad distinction is to be drawn between their duties and those of elected representatives of the people. All members of a Legislature, including those who are chosen by constituencies, must be regarded as belonging to the great council of the Crown and therefore, bound to advice and assist it. But I cannot deny that such advice and assistance may be sometimes also conscientiously, and sometimes also wisely rendered, whether in the case of elected or of nominated persons, by a strenuous opposition to the measures of the Queen's executive government, either here or in the colonies. I find it difficult to define, in general words, the limits of such opposition, in cases where the two conditions are combined; first, of a purely official preponderance, and, secondly, of a claim of which the substantial justice is in great per acknowledged; and though I might concur with you in taking exception to the course which was actually pursued, I could not on the part of the government support you in your formal application of the term "disloyalty" to the conduct of these gentlemen, even in the restricted limits which you have, and I have no doubt justly, assigned to its signification."

The *Mauritian* adds:—

"We recommend strongly this extract to our unofficial members of Council, not that we intend to accuse them of a want of independance, but to relieve them of any doubt as to the opinion that may be formed of their conscientious opposition to the local Government. There should be no timidity, or consideration of the opinions of others, but a steadiness of purpose and honesty of intention which eventually triumph. It is well known that the six members who were firm enough to resign their functions when they found an obstinate and unfair opposition from the head of the Government, were afterwards requested to return to their duties by the new Governor.

Mr. H. C. CARPENTER, a clerk in the employ of Messrs. THOMSON, WATSON & Co., met with his death on Sunday last in a most frightful manner. It is said that the deceased and some other young men having gone up the mountain, the first and another young man strayed from the rest of the company, and having reached a precipice on the eastern side of the Devil's peak, he endeavoured to jump over a certain clift or ditch, when unfortunately the ground gave way, and he fell a distance of about 800 feet. After much search the body was found next day, dreadfully mutilated. The deceased was a very promising young man, of quiet habits, and a very kind disposition.

THE LOCUSTS.

Extract from a private letter dated Colesberg, 6th August:—

"The locusts have appeared in great numbers, and in some places have so devastated the country, that horses and cattle have died purely from want of the pasturage destroyed by those insects."

FRONTIER AFFAIRS.

The *Graham's Town Journal* received by yesterday's post, contains the following:—

From all that can be learnt of the movements of government, the arrangements for the resumption of active field operations are very nearly matured. Military stores of all kinds have been silently moved to the advanced posts, and large depots have been formed at every point where they may be most readily issued when required. One most important measure has been resolved on by the Governor, namely, to permit the burgher forces to select their own commandants, and to have, when in the field, much more freedom of action than of late they have been wont to enjoy. This will render them doubly as efficient than they would be, in a desultory warfare, were they to be subjected to military control.

An irregular force of this character cannot act efficiently, in protracted movements with regular troops, and hence, perhaps, the good policy of relaxing in their case the trammels of military discipline, and permitting them to move, under their own selected commanders, according to their own ideas of the best method of subduing and punishing the Kafirs, to whom we are now opposed.

PIKENIERS KLOOF—CAPE DISTRICT.

The hard road rate is sufficiently oppressive, without the farmers being moreover compelled to see the unnecessary and lavishing use which has been, and is still made, of their hard earnings.

Many a person, merely the nominal owner of a farm, has at the end of the year, after paying his interest and taxes, scarcely enough left to provide in the immediate wants of his family, and for which purpose he is obliged to carry to the market whatever can be spared. Thus he could manage to crawl on before the hard road rate was imposed, but now this tax is the very cause of his being plunged into want and misery. Notwithstanding he has to pay for a road which he has not seen or never will see, and in failure thereof he is constrained by legal process, whilst in the mean time the road which he has to use, is in such a wretched state, that he cannot travel over it without risk to his life, and seldom without injury to his cattle and vehicle.

Such is the state of Pikeniers Kloof in the Cape District, the high road to the Village and District of Clanwilliam.

What is the use of £75 being again laid out to bring travellers from the village up the mountain, whilst the other side remains unrepaired? Let not the Cape Division Board say, that more than a year ago tenders were called for to repair the kloof, and that they are continually engaged in correspondence. This cannot avail the poor farmers, who are of opinion that if it be really earnest, some convicts or free laborers might surely be found to do the work, in so far at least that it may be passable, until the Central Board shall, in terms of the 4th Section of Ordinance No. 8, 1843, be in a position to do the inhabitants of Clanwilliam that justice which the other districts enjoy, and order the Pikeniers Kloof, as a public main road, to be brought in a proper state of repair.—(*Correspondent.*)

Original Correspondence.

DIVISIONAL ROAD BOARDS.

August 12.

SIR,—The community is indebted to you, I conceive, for your article in the "Zuid Afrikaan" of the 2nd instant, calling attention to the approaching triannial election of Divisional Road Boards. As to the electors of one or two of the nearer districts, I hope that in determining upon whom they will nominate as commissioners, they will direct their regards specially towards 'Koeberg;' and more particularly towards the Paardeberg quarter of Koeberg,—where, if I mistake not, reside some of the gentlemen who have been most vociferous in imputing blame to the retiring Boards; and who, from the tone and pretence of the strictures that have so incessantly emanated from them, must be supposed eminently qualified to do us all greater justice in the capacity, the conduct of others in which, they have so unsparingly lashed.

But at best, I am myself exceedingly apprehensive that the new elections will not turn out all we could desire them to be.

The, as yet, imperfect state of our communications throughout the country, prevents that previous conference among electors, which is desirable with a view to the selection of the most fit men; and the movements of electors must, besides, be partially paralysed, by their not knowing beforehand, what gentlemen, provided they should be made choice of, would prove willing to serve.

I incline to think that before a tolerable fair field for divisional road improvement can offer, some modification of the new law must be consented to. The present divisions are too large: they should be, at least once subdivided—a local road board being allotted to each subdivision. Prior to any election coming on, I conceive it would be proper for the secretary of each board to compile a list of the gentlemen throughout the particular subdivision, who have the requisite property qualification to act as commissioners. Eventually the names of such of these parties as may be willing to act, if elected, should be made public in the "Gazette," so that the constituency might know absolutely, upon whom they could depend for their purpose.

To these new arrangements I would add one more—that of allowing written votes on the occasion, to be handed in by the electors to their respective fieldcornets; thus securing their privilege of voting to parties unable or indisposed to travel far, to record their votes.

To some of the modern publications in England upon the subject, there are appended, if my memory does not deceive me, a series of general rules for road-making, which, after considerable experience, have been found to be of almost universal application. If a manual of the nature I allude to, be not already furnished by our Central Road Board, to the Divisional Boards, I hope we shall soon hear of this being done; and the various changes I have intimated, being carried into effect as well, my own individual opinion is, that the colony would be warranted in looking forward with full assurance, to a long and most satisfactory course of road improvement.

I continue, Mr. Editor,
Your obliged Servant,
AGRICOLA.

SIR,—£1200 for the passage home of Sir Peregrine Maitland and Col. Hare, is indeed too much to be allowed by the members of the Council.

I do not think Col. Hare was entitled to a free passage home, for he resigned his situation and was not recalled. I am afraid, however, Mr. Editor, that we can expect no justice from the Council as there are at the present moment only three unofficial members.

It is high time, Mr. Editor, that we should have a Representative Assembly to prevent the waste of public money. No wonder the Easterns are anxious to seperate from the Westerns. Mr. Montagu appears to rule the whole Colony.

I am, NO HUMBUG.

MAURITIUS.

A special Assize was held on the 13th April for the trial of the 13 Chinese who were taken into custody on suspicion of having robbed the Commercial Bank of 39,000 dollars by undermining the cellar. After a trial of four days during which time several witnesses were examined and exceptions raised by the counsel for the accused, their liberation was asked for by one of their counsel as they were only accused by the act of indictment of having in their possession certain money without being able to justify how they came by it, which did not constitute a crime—they were also accused of having robbed the Commercial Bank whereas the real title of that establishment is the Mauritius Commercial Bank. After some deliberation the Judges acquitted the prisoners. They were immediately taken into custody again which was protested against by their counsel but finally approved of by the Judges and they were remanded for another trial.—*Mauritius Mail.*

The trial of the thirteen Chinese charged with having robbed the Commercial Bank terminated on Friday evening after having lasted four days. Out of the thirteen, four have been condemned to seven years hard labour and the rest acquitted. Several exceptions were introduced, but rejected by the Court. Much importance was attached by Mr. Sartees to that concerning the misnomen of the Bank; the act of indictment bearing on it "Banque Commerciale de Maurice" and it was maintained, the real and only name of the Bank was "Mauritius Commercial Bank." Mr. Sartees strongly supported this exception which was warmly opposed by Mr. Romond and the scale was turned by the Chief Justice who was also against its being admitted. The council for the prisoners showed an extraordinary zeal in their defence against the mass of evidence brought forward.

The Procureur General distinguished himself in a remakable manner. Notwithstanding the long and numerous details of this affair he succeeded in condensing his pleading in the space of two hours without leaving any point untouched; logical, concise and energetic; without passion as it becomes a magistrate who represents the law and society. He excited the admiration of the whole of the Bar present.

It was remarked that as the French language was about to die in the tribunals it could not finish its career more nobly.—*Cerneen.*

THE APPROACHING CROP.

At the end of the month some good showers have fallen, which will be beneficial to the windward districts. In estimating the probable quantity of the next crop, so much depends on the weather that we wish our figures only to be taken conditionally.

Nearly all the estates on the sea side will make less than last year, but on many in the interior there will perhaps be an increase. The districts of Rivière du Rempart, North and South Pamplemousses made last year about 62,000,000 lbs., the reduction is estimated by many planters there at a sixth; in the lower parts of Flacq and Grand Port some diminution must also be expected, at Plaines Wilhems the same quantity cannot be expected, but from Savanne and other estates in the interior of other districts there is every chance of an increase. Under these circumstances we venture to predict that the reduction will be from 12 to 15 millions of pounds on that just shipped, which has nearly reached 132 millions. A beginning has been made on some estates, but principally to have tops for planting.—*Mauritian Mail.*

THE "SURAT" STEAMER.

The steamer *Surat*, after beating up under sail to the leeward, of Port-Louis in sight for two days, anchored here on Sunday last. She left the Cape on the 6th ulto. and steamed the five first days. Ten days previous to her arrival here, she attempted to get her steam up again, when the boiler burst, killing one man and severely wounding the chief engineer and two stokers, who have been since sent to the Civil Hospital.

On the morning previous to her arrival (Saturday) the Captain sent the Chief Officer and four men in a boat for the Port steamer and medical assistance, but they did not arrive till after the *Surat* had anchored, having missed the port.

English and Swedish Iron.

JUST Received per *Susan Crisp*, English and Swedish Iron, Tin Plates, &c.

J. H. WICHT.

No. 50 Longmarket-street, Aug. 18, 1847.

Farm at Koeberg.

SALE

In the Insolvent Estate of *Anna Petronella Kuchler*, Widow of the late *J. G. Cloete.*

ON TUESDAY,

The 14th September next,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

The Estate and Effects of the said Insolvent

CONSILTING OF

1. THE WELL-KNOWN EXCELLENT CORN FARM, CALLED

Rondeboschjes Berg,

one of the most productive Farms in the fertile section of Koeberg, in extent about 1087 morgen, promising a most abundant Crop from the seed of 22 muids Wheat, 30 muids Oats and 2½ muids Barley.

The Buildings are extensive and substantial, consisting of a large Dwelling House, with large Grain Store, Wagon House, Stable and other Out Buildings,—the whole on a large scale, and the pasturage of the Farm is known as very healthy and nutricious.

The Farm remains meanwhile FOR PRIVATE SALE, for particulars of which apply to the Hon. H. CLOETE, Sen., Esq., or to the Board of Executors, (Insolvent Branch,) where also the Diagrams and Transfer Deeds may be inspected.

Likewise will be sold on the day and place abovementioned, the whole Moveable Estate, consisting of excellent Furniture, Cut and Plain Glass and Crockery, Ivory Handle Knives and Forks, 12 silver Table Spoons, 10 do. Forks, a do. Soup Ladle, do. Fish Slice, do. Butter Knife, 10 do Tea Spoons, do Milk Jug and Sugar Pot, plated Tea Urn, &c.

Farming Implements, more or less 20 muids Wheat, 27 do. Oats, 15 do. Barley, some loads of Chaff and Straw, excellent Harness for 8, Trektouw and Yokes, 2 Horse Wagons, a Bullock Wagon, some Fustage, a Smiths' Bellows and Tools with Anvils, &c., 7 Ploughs complete, 2 do. Incomplete, 8 Wagon Horses, 1 Saddle Horse, 96 Bullocks, 10 Mares and Foals, some Cows, Heifers and Calves, a Spy Glass, a lot of Books, a quantity of Building Materials, and many more Articles too numerous to specify.

P. A. BRAND, Sole Trustee.

1000 FAT SHEEP.

ON SATURDAY, the 28th instant, the Undersigned will offer for private Sale at his Place "Eikenboom," the above number of fat Sheep.—Butchers and the Public are therefore invited to attend.

J. MALAN.

2000 Fat Wethers, and 100 do. Goats.

ON TUESDAY, the 7th September next, will be publicly sold at the Place of Mr. C. E. GRUNDELING, situate behind the Paarl, the above number of fat Wethers and Goats, which will be positively present.

J. H. RETIEF.

Klein Drakenstein, Aug. 16, 1847.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

---

70 DRAUGHT OXEN.—The Undersigned offers for Private Sale, 70 draught Oxen, among which 5 trained colored teams, brought by him from Hantam and Onder Bokkeveld.

M. DE KOCK, Js.

Paardeberg, Aug. 18, 1847.

High Sheriff's Office.

Cape Town, August 18, 1847.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz.:

DIVISION OF COLESBERG.

HEUGH & FLEMMING *v.* WILLIAM R. WINGROVE.

On Saturday, the 4th September, 1847, at 10 o'Clock, A.M., opposite the Office of the Deputy Sheriff of Colesberg, of 3 boxes containing sundry Clothing, a Sword, a gold Ring, Bedding, &c.

J. STEUART, High Sheriff.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Cape Town, Thursday, the Fifth Day of Aug. 1847.

In the Insolvent Estate of JACOBUS ANDRIES HOLTMAN, of Cape Town.

WHEREAS on the Twelfth day of September, in the year of our Lord, One Thousand Eight Hundred and Forty-five, the Estate of JACOBUS ANDRIES HOLTMAN, of Cape Town, was by Sentence of this Court, adjudged to be sequestrated, for the benefit of the Creditors of the said JACOBUS ANDRIES HOLTMAN.

And whereas the Master of this Court has reported to the Court, that it has appeared to him, on examination of the proceedings in the abovementioned Insolvent Estate, that the Certificate of the said Insolvent has been signed by three-fifths in number and value of the Creditors who have proved debts against the said Estate, and that the plan of distribution therein referred to hath been confirmed six calendar months.

And whereas application hath been this day made to the Court, by motion, on behalf of the Insolvent, to have the Certificate and discharge granted by the Creditors in the above Estate, allowed, pursuant to the 117th Section of the Ordinance No. 6, 1843.

And due notice having been given of the said motion in the *Government Gazette*, and none of the Creditors of the said Insolvent having shown any objection thereto.

Now, therefore, the Court doth allow and confirm the said Certificate.

By the Court.
T. H. BOWLES,
Registrar of the Supreme Court.

SWELLENDAM FAIR.

THE Undersigned will sell at the Swellendam Fair on the 3d September next, 40 Well Bred Mares.

M. J. ODENDAL.

Kathoek, 12 Aug. 1847.

VAN DER BYL, DENYSSEN & Co., Auctioneers.

PUBLIC SALE AT

Tarentaals River, Dist. Swellendam.

THE Undersigned have been instructed by Mr. D. C. UYS, Ms., to sell on the above Place, on MONDAY, the 6th September next,

100 Breeding Horses,
24 Saddle and Draught Ditto,
2 Teams young Wagon Horses,
2 Teams trained old Oxen,
2 „ „ young Ditto,
10 Cows and Calves,
100 excellent fat Wethers and Kapater Bucks,
1 well-known Jack Ass, 7 years old,
1 „ „ 3 „
1 Bullock and 1 Horse Wagon,
2 Carts,
5 loads useful Timber.

VAN DER BYL, DENYSSEN & Co., Auctioneers.

Malagas, July 15, 1847.

Refreshments will be provided, and good accommodations to those residing at a distance.

SALE OF

FERTILE BUILDING LOTS.

ON MONDAY, the 6th September, at 10 o'Clock A.M., the Undersigned will cause to be sold on the Spot, some BUILDING LOTS, measuring one morgen each, situate between the 11th and 12th Mile Stones, opposite the large Outspan Place Haarde Kraal, which it is supposed, will be enlarged by the Branch Road from Koeberg, and the Road through Mostert's Hoek. Security must be given to the satisfaction of the Auctioneer, Mr. G. L. STEYTLER.

M. L. NEETHLING, Sen.

☞ *Refreshments and a Glass of good Wine will be given.*

IMPORTANT SALE AT

Groot Drakenstein.

In the Insolvent Estate of DANIEL JOHANNES THEUNISSEN, M. zoon, of Groot Drakenstein.

ON THURSDAY,

AND

FRIDAY,

The 16th and 17th of September next,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

THE ESTATE AND EFFECTS OF THE ABOVE INSOLVENT,

CONSISTING of Mahogany and Stinkwood Wardrobes, Tables, Chairs, Four Post Bedsteads and Bedding, Washhand Stands, Looking Glasses in gilt frames, Pictures and Paintings, &c., an excellent 8 day House Clock, a Pendulum, Accordion and Musical Box, 2 Spy Glasses, a white porcelain Dinner Service, 11 dozen Plates, 46 Dishes, Fruit and Sweetmeat Dishes, Tea Sets, and great variety of Crockeryware, Cut Glass Decanters, Tumblers, Wines, Sweetmeats of Glasses, Butter Boats, Cruets, &c., Ivory handled and common Table and Dessert Knives and Forks, with Carvers complete, a great variety of Kitchen Utensils, a Ham Kettle, Raisen Boilers, &c., 22 excellent Stuckvats, 15 Fermenting Tubs, 4 Brandy Stills complete, 13 Leaguers, a Patent Wine Press, 8 Grape Tubs and quantity of smaller Fustage, 15 leaguers superior Wine, and 7 leaguers Vinegar, Cellar Implements, &c., sets of Carpenter's and Smiths' Tools, Agricultural and Garden Implements, a Covered Cart and Harness complete, 2 Three-Leaguer Wagons with Yokes and Ropes complete, an Open Horse Wagon with Harness for 8, an excellent quiet Saddle Horse, 4 draught and saddle Horses, 80 draught Oxen, an American Plough, a double barrelled Gun, a Rifle, with a great variety of Building Materials, Gates Door, and Window Frames, and useful Lumber.

ALSO,

ON THE FIRST DAY OF SALE,

Thursday the 16th of September,

AT HALF-PAST 11 O'CLOCK PRECISELY,

THE EXCELLENT FARM

"Vrede en Rust,"

Formerly the Property of the late Mr. PIETER MARAIS, known as one of the most productive within that exceedingly rich Section of the fertile Division of Stellenbosch, called

"GROOT DRAKENSTEIN,"

measuring 64 morgen Freehold, planted with about 140,000 Vines, and between 4 and 500 Orange Trees of all kinds in bearing, together with an abundance of other Fruit Trees, affording a large annual revenue. The Place is abundantly supplied with Water and comprises a large Dwelling House, Wine Store, Stable, Wagon House, Cow House, Smith's and Carpenter's Shops, &c., a Water Mill, and many Out-Buildings, the whole in excellent Condition; together with *one-fifth* Share in a Piece of 1,100 morgen of Perpetual Quitrent Land adjoining, called "Wolve Kloof."

Diagrams and Transfer Deeds may be seen, and other particulars ascertained at the Office of the Insolvent Branch Board of Executors, S. A. Bank Buildings.

P. A. BRAND, } Joint
GEO. N. EBDEN, } Trustees.

TO LET.

THE well-known pleasantly situated House, No. 56, Loop-street, at present occupied by Mr. H. BAM, containing 9 Rooms, Servants Apartments, Stabling, and provided with a private Waterleading.

For further particulars, apply to the owner,

C. MARAIS, Keerom-street.

DIED on the 17th instant, at the age of 40 years and 11 months, my dearly beloved Wife, SUSANNA MARIA VAN SCHOOR, after a protracted illness which she bore with Christian resignation.

M. J. DE OLIVEIRA.

Strand-street, Aug. 18, 1847.

To Horse Breeders

THOROUGHBRED

CHESNUT HORSE.

THE Undersigned will sell on SATURDAY, the [illegible] August next, at his Commission Sale, a Chesnut Horse, 3 years old, bred by Mr. J. J. KOTZE, got by the imported English Blood Horse "Humphrey," dam "Rose," by "Sorcerer," grand dam "Hansie," by "Orville," gt. grand dam "Young Dimple," by "Waxy," gt. gt. grand dam "Dimple," by "Sir Peter Teazle," gt. gt. gt. grand dam the "Rockingham Mare," by "Rockingham," gt. gt. gt. gt. grand dam "Hebe," by "Chrysolite," gt. gt. gt. gt. gt. grand dam "Proserpine," by "Marske," own sister to the famous Horse "Eclipse," &c. &c.

Further particulars may be enquired at the Office of the Undersigned.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

July 2?, 1847.

PUBLIC SALE

OF BOOKS,

Belonging to the Insolvent Estate of P. J. REDELINGHUYS, Junior.

ON FRIDAY EVENING, the 20th instant, at SIX O'CLOCK precisely, will be sold at the Auction Room of Messrs. BLORE & BARTMAN, the Books belonging to the above mentioned Estate, consisting of the best Dutch and English Standard Works.

Catalogues may in the mean time be had, on application to the Auctioneers.

J. T. JURGENS, } Joint
J. G. STEYTLER, } Trustees.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, Jr.

ON MONDAY,

The 6th September next,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY, ON THE SPOT,

WILL BE SOLD

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

CERTAIN HOUSE under treble Story, situate in Longmarket street No. 48, near Hottentot's-square, now occupied by Mr. P. BOTHA, erected by the late Mr. J. P. S. BOTHA, and replete with every convenience to carry on the Gunmaker's Trade, which has been carried on there with the best success during the last 40 years. Said House has a pair of good Bellows, Forge, Anvil, Benches, Vices, &c.

Conditions of Sale, Deeds of Transfer and Title Deeds and all other information may be obtained at the Office of the second Undersigned.

J. T. JURGENS, } Joint
J. G. STEYTLER, Gs. } Trustees.

Cape Town, Aug. 18 1847.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of *Petrus Johannes Redelinghuys, Jr.*

ON TUESDAY,

The 7th September next,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY, ON THE SPOT,

WILL BE SOLD,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

THE WELL-KNOWN FARM

"Vaderlandsche Riet Valley,"

CONTAINING a fine substantially-built Dwelling House, the construction of which cost the insolvent at least £250. It is known as one of the best and most salubrious Farms in the Vicinity of Cape Town to carry on a Dairy, and to keep a large number of Oxen for the Butcher throughout the year, having abundance of Water and extensive Pasturage, and being, in fact, indispensible for any extensive Butcher. It is also possessed of the richest soil for Gardening, &c., unrivalled by any other in the vicinity of Cape Town.

Conditions of Sale, Deeds of Transfer and Title Deeds, and all other information may be obtained at the Office of the Second Undersigned.

J. T. JURGENS, } Joint
J. G. STEYTLER, Gs. } Trustees.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of *Petrus Johs. Redelinghuys, Jr.*

ON SATURDAY, the 11th September next, at 12 o'clock precisely the Undersigned will sell on the Stoep of the Commercial Exchange, peremptorily to the highest Bidder,

10 Shares in the Protecteur Fire and Life Assurance Company.

Also, about 20 Tons of St. Ubes or Packing Salt, 17 Tons of Liverpool Salt, and about 1,200 lbs. of Saltpetre.

J. T. JURGENS, } Joint
J. G. STEYTLER, Gs., } Trustees.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of ANDRIES HESTERICUS DE VILLIERS.

ON TUESDAY the 31st August 1847, the Undersigned will sell on the spot, with liberal Competition Money, certain piece of Ground, with the double Store erected thereon, situate in this Table Valley, in Loop street, being part of the Property of the late Mr. DANIEL FOCK, measuring 4 squares roods, 43 do. feet and 16 do. inches. Said Store has always been well tenanted, and is well situated for Business.

J. G. STEYTLER, Gs., Trustee.

PUBLIC SALE,

With Liberal Competition Money.

In the Insolvent Estate of *Andries Hestericus de Villiers.*

ON SATURDAY, the 11th September 1847, at 12 o'clock precisely, the undersigned will sell on the Stoep of the Commercial Exchange, peremptorily to the highest Bidder, the place called

"PATATAS RIVIER,"

situate in the District of Worcester, measuring 3398 morgen and 534 square roods, formerly the Property of Mr. [illegible]. Said Place is situate at the entrance to the Karoo, along the main road to the Interior, and is well adapted for a Lodging House, for which purpose it served many years; but greater success as may now be anticipated, owing to the fine road through Mosterts Hoek, and travellers through Mosterts Hoek to the Interior being obliged to pass the place.

J. G. STEYTLER, Gs., Trustee.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

2,300 FAT SHEEP.

In the Insolvent Estate of STEPHS. BRINK, Js.

ON TUESDAY, the 24th August, will be sold by the Undersigned, at Mr. J. BEYERS' Place Stilland, the above number of fat Sheep.

The Sheep will be positively present, and sold to the highest Bidder.

J. G. STEYTLER, Gs., Prov. Trustee.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

A CARD.

W. N. FRUSHARD,

HOUSE ESTATE AND COMMISSION AGENT,

22 *Longmarket-street, Cape Town.*

N.B. For the greater convenience of the public *a list of Houses, Apartments, Estates* and *Property in general for Sale or Hire* (as registered) may be seen at the *Commercial Exchange.*

Van der Byl & Co.,

Are now landing from the

'CASSIOPIA,' and 'ALFRED,'

A GREAT variety of STAPLE and FANCY GOODS, suitable for the Season, including—

STOUT AND CAMBRIC VOERCHITS
Brown and White Punjums
Brown and White Baftas
DRAB, BLACK AND BLUE MOLESKINS
Drab, Black and Blue Corduroys
Blue Chambrays and Bengal Stripes
Ginghams, Plaids
COTTON AND LINEN DRILLS
Jaconet Linings and Silesias
White and Brown Cotton Twills
Sheetings, Cambrics, Jaconets
Cotton Tapes, Bindings
Dungaree, Blue Calico
Gauze Veils, Muslins
Threads and Reel Cotton
Ducks, Tweeds
WHITE AND GREEN BAIZE
HOSIERY AND GLOVES
Toilet Soap, Willow Squares
Ladies' and Girls' Dunstable Bonnets
Regatta, Brown and White Shirts
ALPACHAS AND ORLEANS
Coburgs, De Laines, Balzarines
Gambroons, Summer Cloths
Patent 4-4 Crape, Pins
Sewing Silk, Twist
Cotton and Elastic Braces
BUTTONS in great variety
White and Printed Jeans
Fancy Quiltings, Buff Cassimere
Print and Muslin Dresses
FANCY CAP FRONTS, Flowers
Muslin Collars, Fancy Silk Handkerchiefs
Ribbons, in great variety
Summer Shawls and Scarfs
MOLESKIN JACKETS AND TROUSERS
Hessian and Twilled Sacking
Wool Bags, Canvas
Blucher Boots and Men's Shoes
Black and Blue Cloths
Cassimeres, Doeskins.

VAN DER BYL & Co.

Cape Town, July 31, 1847.

Earthenware per "Orator."

RECEIVED by the above Vessel, a lot of EARTHENWARE, which are for Sale at the Stores of the Undersigned.

ERNST LANDSBERG.

Fine Indian Leeches,

AT MODERATE PRICES.

THE long-expected LEECHES from India, ordered by the Undersigned per 'Lady Flora,' have just arrived *vià* St. Helena, and are now for Sale at the "Angel Dispensary."

29, Loop street. C. F. JURITZ.

MRS. MARQUARD,

12, WALE-STREET,

HAS RECEIVED per "ALFRED," a fresh supply of

WOOD'S SHOES;

In Bronze-kid, Patent and Spanish Leather, Prunella and Denmark Satin.

Commissariat.

TENDERS will be received at this Office, until 12 o'Clock on TUESDAY the 7th September next, from such Persons as may be willing to Contract for the supply of

FRESH BEEF AND MUTTON,

for the use of Her Majesty's Troops, at Cape Town and Simon's Town, in the proportion of five days BEEF, and two days MUTTON per Week, for a period of Twelve Months, commencing on the 1st of October next; also, for the supply of the Military Hospital in Cape Town, with BEEF and MUTTON, to consist of such parts as may be selected.

The Meat to be of the *best quality*, and the Prices to be stated in Sterling at per 1000lbs. English weight.

Payment for the above, when the amount may be £50 or upwards, will be made in Bills at Par on the Right Honorable the Lords Commissioners of Her Majesty's Treasury.

Each Tender to be accompanied by an instrument in Duplicate (copies of which may be had at this Office) binding the parties under penalty, well and duly to perform the stipulations contained in the Tender, should it be accepted.

CHARLES PALMER, Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town, Aug. 17, 1847.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association, in capacity as Testamentary Executors of the late Mr. WILLIAM SCOTT and surviving Widow, hereby call upon all those having any Claims or Demands against the above Estate, whether arising from Bonds, Book Debts, Suretyships, Administrations or otherwise, to file and certify such Claims or Demands at the Office of said Association, within the first ensuing three months, as Executors will, after the expiration of said term, proceed to the liquidation of said Estate; and all those indebted thereto, are requested to state their debts before the expiration of said space.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square, No. 5,
Aug. 18, 1847.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as Executors Testamentary of the late Mr. WILLIAM SCOTT, and surviving Widow, will cause to be publicly sold to the highest Bidders, at the late Residence of the deceased, on MONDAY, the 30th August, the whole of the Joint Estate, consisting of certain HOUSE and PREMISES, situated in Plein street, now marked No. 23, replete with a number of spacious Rooms and Out-offices, and particularly adapted for a Retail Shop, having also a Garden at the back.

Further, Furniture, such as Tables, Chairs, Bedsteads, Looking Glasses, Wardrobes, Silverware, and other Household Furniture; some Merchandize of sorts, Glass Shop Cases, Shelves, Counters, and Lumber.

The sale will commence at 10 o'clock in the forenoon, and the Landed Property be put up at 12 o'clock precisely.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church square, No. 5,
Aug. 18, 1847.

NOTICE.

WANTED, a YOUNG MAN, to go into the COUNTRY DISTRICTS, namely, STELLENBOSCH, CALEDON, and SWELLENDAM, to collect the OUTSTANDING DEBTS in the Insolvent Estate of COENRAAD HENDRIK LEIBBRANDT, of SIR LOWRY'S PASS, HOTTENTOT'S HOLLAND, Application to be made to the Undersigned, at the Office of the *Equitable Assurance and Trust Company*, Immediately.

E. THOMPSON, For Self and Co. Trustee.

MISSED, since the 20th July, from the Dwelling of the Undersigned, a single barrel percussion Gun, "The Hon'ble East India Company," being engraved on the Barrel. Any one returning, or giving information leading to the recovery of the same, will receive a Reward of 50 Rixdollars. MELT JACS. BRINK, Ds.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

WESTERN PROVINCE BANK.

NOTICE is hereby given, that the first payment of £2 per Share, pursuant to the 6th Article of the Trust Deed, must be made to the Cashier on or before the 20th August 1847.

B. P. DU PLESSIS, Cashier.

Paarl, Aug. 2, 1847.

PUBLIC SALE OF

Moveable and Immoveable Property

AT STELLENBOSCH.

In the Insolvent Estate of JOHANNES GYSBERTUS FAURE.

ON MONDAY,

The 23d August next.

AND, IF REQUIRED, ON THE DAY FOLLOWING

WILL be sold at the Dwelling of the Insolvent, situate in Bird-street, opposite King's-square, *Peremptorily to the Highest Bidder,*

THE FOLLOWING

Moveable & Immoveable Property

BELONGING TO THE ABOVE ESTATE, viz. :—

1. Certain HOUSE and PREMISES situate at Stellenbosch at the corner of Ryneveld and Church streets, marked No. 4, measuring 57 square roods, 31 do. feet, and 47 do. inches. Comprising 5 Rooms, Hall, and Kitchen, with spacious Yard and Kitchen Garden.

2. Certain HOUSE and PREMISES situated as above, in Andringa-street, measuring ——, comprising Hall, 3 Rooms, Pantry and Kitchen, with spacious Yard.

Both these Properties produce annually a handsome rent.

3. Certain piece of Perpetual Quitrant Land, being a part of the famous Farm "Het Fortuin," situate at River Zonder End, adjacent to the main road across the New Berg to the Interior, measuring per remaining extent 274 morgen and 17 square roods, and is particularly recommended as well adapted for breeding Horses and Horned Cattle. Spacious folds and cottage for the herds are erected on the place; it has also good Arable Land and Garden Ground, and is supplied with abundance of Water, the River crossing its extremities.

THE

MOVEABLE PROPERTY

Consist in HOUSEHOLD FURNITURE, viz. :

Mahogany, Stinkwood and other Sofas, Chairs, Sofa, Dining, Card, Tea and Toilet Tables and Washing Stands, Wardrobes, Bedsteads with Bedding, Stretchers, Mirrors, Window Curtains, excellent Feather Beds and Mattrasses, an excellent 8-day Dutch House Clock, Silver Soup, Table and Tea Spoons and Forks, Fish Slice, do. Bumpers, Milk Jugs, Sugar and Tea Pots, Plated Liquor and Cruet Stands, Candlesticks, Snuffers and Trays, silver edged, &c., Lamps, Table, Breakfast and Tea Sets, Cut Glass and Earthenware, Tin and Pewterware, Copper and Iron Kitchen Utensils, Fustage, Wines, Vinegar, a Distilling Apparatus, Baker's Tools, Counters, Shelves, Scales, Beams and Weights, a Covered Cart, a Scotch Cart with Horse and Harness, Saddles and Bridles, Pitchpine Planks and Deals, a Markee, 2 Shares in the Wine Depot, and 1 Share in the South African College, and various other articles too numerous to specify.

The Conditions of Sale of the Landed Property may be ascertained at the Offices of the Undersigned.

Liberal Competition Money will be given.

The Sale will commence at half-past 9, and the Landed Property put up at 10 o'clock precisely.

C. P. LINDENBERG, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

Stellenbosch, Aug. 3, 1847.

PUBLIC SALE OF

VALUABLE LANDED PROPERTY.

AT STELLENBOSCH.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM FAURE, Js., of Stellenbosch.

On WEDNESDAY,

THE 25TH AUGUST 1847,

And if required on the day following,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

ALL THE IMMOVEABLE PROPERTY

BELONGING TO THE ABOVE ESTATE,

CONSISTING of a well constructed HOUSE and PREMISES, measuring 408 square roods and 41do. feet, situate in the most agreeable part of the Village of Stellenbosch, in King's-square, annex the Chapel, containing 6 Rooms, Spacious Hall and Passage, Pantry and Kitchen, besides Out-offices, large Stable, Wine Store and Fowl House. It has a fine and large Garden, planted with every variety of choice Fruit Trees, and is supplied with abundance of Water. Altogether this Property is too well known for its superiority of construction as well as situation to require any further description.

On the same day will be also be sold all the

MOVEABLE EFFECTS

Consisting of modern and other HOUSEHOLD FURNITURE, a House Clock, Mahogany and Stinkwood Sofa Tables, Chairs, Bedsteads with Curtains, &c., 3 Olive-wood Tables, 2 beautiful Mirrors in gilt frames and Lamps, a Sideboard, 2 Mahogany Wardrobes, a Cabinet, silver mounted, a pair of fine red Damask Window Curtains complete, Carpets, Horsehair and other Mattrasses, excellent Feather Beds, Toilet Tables, Washing Stands, Oil Paintings, among which some by eminent masters of the Flemish School, two Guns, an excellent CREMONES VIOLIN in case, an excellent Telescope on brass stand, Table and Tea Services, Cut Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c., a large quantity of modern Plate, among which 24 Spoons and Forks, 30 do. desert do., a Punch Ladle, Carver and Fork with Steel, and 4 dozen Knives, silver mounted, Soup Ladles and Bottle Stands, Plated Liquor and other Stands, do. Bread Trays and Waiters, Candlesticks, Snuffers and Trays, a Watch with Gold Chain, and many other valuable articles, too numerous to mention, and well worth the attention of buyers. Also, 30 seasoned yellow-wood Planks, and various other useful Lumber.

Finally an excellent Library containing about 800 Volumes, in Greek, Latin, French, English, German and Dutch Works, in various branches of Science,—Catalogues of which will be distributed prior to the sale which will be notified hereafter.

Liberal Stryk Money will be given.

☞ Diagrams and Transfers may be seen at the Office of Mr. G. L. STEYTLER, Wale-street, S. A. Bank Buildings.

C. P. LINDENBERG, } Joint
G. L. STEYTLER, } Trustees

SALE

AT BURGER'S POST,

NEAR GROENEKLOOF,

With Liberal Competition Money and Bonus.

THE Undersigned is instructed to hold a public Sale at BURGER'S POST, on FRIDAY, the 27th August instant, when will be sold

The Freehold Farm BURGER'S POST, in extent about 2250 morgen, well watered, having an excellent Dwelling House, other substantial Buildings, and extensive sheds for Sheep, good Garden and a most promising Crop of Barley and Wheat,

Also will be sold,

1000 Merino Sheep, some imported Saxony Rams and Ewes, Mares, wellbred Cows, a Fatherland Bull, American Ploughs, Wagon, Household Furniture, and Agricultural Implements, all positively without Reserve.

The Sale to commence at 10 o' Clock precisely.

J. WEGE, Vendue-Administrator.

FARMS.

FOR SALE BY PRIVATE CONTRACT,

IN THE DISTRICT OF

Uitenhage near Bushman's River

THE FOLLOWING FARMS ARE FOR SALE:

WAGGY, measuring 2238 morgen and 102 square roods.
DOORNKLOOF, measuring 2278 morgen and 375 sq. roods,
VALE KRANS, do. 2281 do. 579 do.
BONA VISTA, do. 347 do.

These Farms are situated on the Bushman's River, near the Main Road to Graham's Town, and considered the finest Farms in the District for Cattle, Sheep, Horses, &c., having abundance of Water throughout the year; also good Farm Houses, Out Buildings, &c. &c. These Farms will be sold together or separate, to suit the convenience of Purchasers.

For further Particulars, apply to

WM. DICKSON & Co.,
Cape Town

SALE OF

Cattle and Horses.

In the Estate of the late JOHANNES ANDREAS TRUTER, Fs., and surviving Widow ELIZABETH JOHANNA ALBERTA MÖLLER.

ON SATURDAY, the 21st instant, at 11 o'Clock precisely, will be sold at the Commission Sale of Mr. J. G. STEYTLER, Gs., on the Parade, for account of the above Estate, the following Cattle, viz. :—

24 Head of Breeding Cattle, amongst which will be found chiefly Milch Cows lately calved,
1 Bull from the breed of Mr. F. H. TRUTER, Sr.
1 Covered Cart,
1 Open Cart with Horse and Harness complete,
1 Saddle Horse with Saddle and Bridle.

The above Cattle has just arrived from Saldanha Bay, and are in good condition.

P. J. TRUTER, q.q.
J. H. MOLLER, q.q.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

THE SALE OF THE

Landed Property.

In the Insolvent Estate of *A. G. H. Russouw*,

(Postponed in consequence of the bad state of the weather,)

WILL TAKE PLACE

ON MONDAY,

The 23d AUGUST,

WHEN WILL BE SOLD ON THE SPOT,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

BY THE RISE AND FALL,

With Liberal Competition Money,

1st. CERTAIN HOUSE and PREMISES, situated at the corner of Loop- and Longmarket-streets, in Block M.M., and there a part of No. 10 and 6, measuring 7 square roods, 26 do. feet and 100 do. inches. The above Property, from its central situation, is well adapted for a Shop, the late Mr. HELDZINGEN, as well as the Insolvent having carried on business there to a considerable extent.

2d. The Insolvent's Dwelling, situated in Loop-street, formerly the Property of Dr. SOMERVAILE, containing 8 Rooms, and replete with every convenience and Water laid on the Premises, measuring ten square roods, fifty-six ditto feet, and twenty ditto inches in extent.

J. H. WICHT, } Joint
ERNST LANDSBERG, } Trustees.

EXTENSIVE SALE

AT

PIKET BERG.

MR. J. G. STEYTLER, has instructions from the Proprietors, Messrs. A. CHIAPPINI & Co., to sell without Reserve, on

WEDNESDAY,

AND

THURSDAY,

The 22d and 23d of September next,

(Commencing at Draaihoek on WEDNESDAY, at 10 o'Clock,)

The following Landed Property, Stock, Agricultural Implements, Household Furniture, &c. &c.

1ST. THE FARM

DRAAI HOEK,

In extent 3,592 Morgen,

with THE COMFORTABLE DWELLING HOUSE and Buildings erected thereon, among which may be enumerated extensive Granaries, Stables, Mill and Smithy, and walled and covered Kraals. This Property is abundantly supplied with Water, not only from the River which runs through it, but from a never failing Spring of sufficient strength to drive a Mill. The Vineyard, Garden and Orchard are in first-rate Order, and several hundred acres of Arable Land have been and may be again irrigated.

2D. THE FARM

Kruisman's River or Blind Fontein,

IN EXTENT 2,985 MORGEN,

adjoining the Farm "DRAAI HOEK," and well known as a superior Horse Farm.

3D. THE FARM

GOODMAN'S KRAAL,

Also adjoining the above Farms, in extent 3,596 Morgen

On this Property no expense has been spared in the erection of a SUBSTANTIAL and COMFORTABLE DWELLING, comprising a Parlour, Dining Room, Four Bed Rooms, Pantries, &c. &c. All the Rooms have Boarded Floors. The covered Sheep Kraals, are of sufficient extent to shelter 2000 Sheep. The Garden is in a high state of cultivation, and the Property is watered with several never failing Springs and by means of which a considerable quantity of Land is annually irregated.

THE STOCK

CONSISTS OF

2,500 Merino Ewes, Wethers and Rams, among which are about 200 Ewes from pure Saxony Stock, imported by the Proprietors; also, Horses, Mares, Oxen, Cows, &c. &c.

The Moveables

COMPRISE

Household Furniture of a superior description, Horse and Bullock Wagons, Carts, Ploughs, and all other requisites for a Farm.

The Condition of the Stock best bespeaks the nature of the Pasturage.

The whole will be sold positively without Reserve, and the Property being unmortgaged, the Conditions of Sale will be made most favorable to Purchasers.

For further particulars, apply to Mr. J. G. STEYTLER,
To A. CHIAPPINI & Co., or to
Mr. FARQUHAR, at Goodman's Kraal.

☞ *Refreshments will be provided.*

SERVANTS WANTED.

A COOK and a TABLE SERVANT.—Apply at the Residence of Lieut.-Col. Ross, Helmsley Place, Gardens.

In the Insolvent Estate of JAN FREDERIK VAN REENEN.

ON SATURDAY Next, the 21st instant, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold by Mr. J. G. STEYTLER, on the Parade, six Togt Horses, one Cart, and one good Saddle Horse, with Saddle and Bridle, 28 Cows and Calves; and 14 good Slaughter Oxen, which are at Robben Island.

And on MONDAY, the 23d instant, at 10 o'Clock A. M., will be sold at the Dwelling House in Strand-street, a large quantity of superior Liverpool Salt, in Bags.

VESPS. SCHONNBERG, } Prov.
D. A. DE VILLIERS. } Trustees.

Aug. 14, 1847.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JOHS. GYSB. FAURE.

ON SATURDAY, the 28th instant, will be sold at "Fox and Hounds' Inn," Eerste River,

13 Breeding Horses of good breed,
15 Draught Oxen, and
60 Fat Sheep.

C. P. LINDENBERG, } Joint
J. T. JURGENS. } Trustees.

Stellenbosch, Aug. 10, 1847.

FOR SALE.

AN excellent COVERED CART, nearly new, by one of the best makers. Price very moderate. To be seen and further particulars ascertained at the Stores of Messrs. A. & J. VAN DER POEL, Castle-street.

NEW SNUFF

And Tobacco Shop.

THE Undersigned begs to inform his friends and the public, that he has opened a SNUFF AND TOBACCO SHOP at

No. 45 Loop-street,

where he offers for Sale on moderate terms, every description of plain and scented Snuffs, Tobacco, Cigars, &c. &c.

Aug. 10, 1847. P. J. CRUYWAGEN.

STELLENBOSCH.

R. J. Joseph & Co.,

BEG to inform the Inhabitants and the Vicinity that they have opened a Branch of their London BOOT AND SHOE WAREHOUSE, where Goods can be procured at the same prices as at their Establishment in Cape Town.

Children's Boots and Shoes.	from	1s. a pair,
Women's Leather Shoes,	,,	2s. ,,
,, Prunella Boots,	,,	4s. ,,
Ladies' Patent Leather Slips,	,,	3s. 9d. ,,
,, Boots, Double Soles,	,,	6s. 6d. ,,
Men's Shoes,	,,	5s. 6d. ,,
,, Blucher Boots,	,,	6s. 6d. ,,
Boy's Blucher Boots,	,,	4s. 6d. ,,

In the Estate of the late JOHANNES ANDREAS TRUTER, F. H. Son, and Surviving Spouse ELIZABETH JOHANNA ALBERTA MÖLLER.

PURSUANT to the 30th Section of Ordinance No. 104, the Creditors of, and all others having Claims against the above Estate, are called upon to lodge the same with the first Undersigned No. 55 Plein-street, Cape Town, within the period of 2 months from the date hereof; and all persons indebted to the said Estate, are hereby required to pay their respective debts forthwith.

P. J. TRUTER.
J. H. MOLLER.

Cape Town, August 12, 1847.

1200 *Fat Sheep and* 200 *Goats.*

ON the 25th August next, the Undersigned will cause to be sold at the Place of Mr. J. W. LOUW, Tygerberg, the above number of fat Sheep and Goats, well worth the attention of Butchers and others.

J. R. LOUW.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

1200 *Fat Sheep and Goats, and*
300 *do. Merino Sheep.*

THE above number of Sheep, purchased for Cash, will be publicly sold on THURDAY, the 26th instant, at D'Urban, at Mr. D. J. DE VILLIERS, for account of J. A. PEROLD.

Paarl, August 2, 1847.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

5400 FAT SHEEP.

ON FRIDAY, the 27th instant, the Undersigned will cause to be sold at D'Urban, at Mr. D. J. DE VILLIERS, the above number of Sheep, assured to be in excellent condition.

J. E. DE VILLIERS LOUW.

Paarl, Aug. 10, 1847.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

1600 Fat Sheep and Goats,

WILL be sold on FRIDAY, the 27th instant, at the Place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg, for account of Mr. PAUL JOHS. HARTOGH, and be positively present.

C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

Stellenbosch, Aug. 17, 1847.

1,000 *Excellent* Fat Sheep.

WILL be sold on WEDNESDAY, the 1st of September next, at the Place of Mr. TOBIAS LOCHNER, Zwartland, brought up by Mr. DIRK W. ACKERMAN.

August 11, 1847. M. BRINK.

DIED at Dannenberg, in the Kingdom of Hanover, on the 5th of May last, aged 55 years, the Rev. F. KAUFMANN, Minister at Dannenberg, and formerly Lutheran Minister at the Cape.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

DIED at his Residence, *Orange Zigt*, on the night of Thursday the 12 instant, the Hon'ble M. VAN BREDA, Sen. Esq., aged 72 years.

Cape Town, 13th August 1847.

DIED on Thursday Evening the 12th instant, my beloved Husband CHRISTIAAN PETRUS BRAND, at the age of 78 years and 28 days, of which notice is hereby given to Relatives and Friends.

Widow C. P. BRAND, born BYLEVELD.

Cape Town, Aug. 16, 1847.

DIED suddenly, on the 10th instant, my beloved Husband Mr. ALWYN J. SMIT, Ns., at the age of 43 years, 11 months and 11 days, of which notice is hereby given to Relatives and Friends

SARA S. ROSSOUW,
Wellington, Aug. 17, 1847. Widow A. J. SMIT.

ON Wednesday, the 4th August last, departed this life, after a long and painful illness, which she endured with Christian fortitude and resignation, aged 18 years and 26 days, Miss WILHELMINA HENDRINA WATHEN, beloved and only daughter of W. H. WATHEN, Esquire, of Cape Town, and formerly some time Chief Secretary to the Government of Bombay, in the East Indies.

Cape Town, 5th August, 1847.

DIED, on Monday, the 16th August, our youngest son JACOBUS ADRIAAN LOUW, aged 5 months and 18 days.

JAN FRED. VAN REENEN, Js.
M. VAN REENEN, born MOSTERT.

Cape Town, Aug. 18, 1847.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Aug. 14. *Flibberty*, brig, [illegible] tons, R. Dickson, from Algoa Bay July 29, to this port, in ballast. Passengers, 8 destitute, 9 lepers, 2 insane persons, and 2 female convicts.
J. Searight & Co., Agents.

14. *Waterloo*, schooner, [illegible] tons, R. Wood, from Algoa Bay Aug. 9, to this port, in ballast.
E. Norton, Agent.

14. *Falcon*, bark, 484 tons, J. Cleland, from Shanghie May 4, to London. Cargo tea. Passengers, Capts. Silk, and Start, and Dr. Stewart. Put in for water.
Dobie & Co., Agents.

15. *Eliza Scott*, schooner, 135 tons, C. F. Maundrell, from Mauritius July 16, to this port. Cargo wheat and sugar. Brings a mail.
J. Searight & Co., Agents.

16. *Susan Crisp*, bark, [illegible] tons, J. Holdsworth, from London May 22, to this port. Cargo sundries. Passenger, Mr. Forsman. Brings a mail.
Phillips & King, Agents.

16. *Marie Laure*, bark, 3[illegible] tons, R. H. Ratsey, from St. Helena July 16, to this port and Mauritius. Cargo sundries. Passengers, 2 in the steerage. Brings a mail.
Borradailes, Thomson, Pillans & Co., Agents.

16. *Ann and Jane*, bark, [illegible] tons, W. Dean, from London May 26, to Hong Kong. Cargo sundries. Passengers, Mr. Rogers and servant. Put in for water. Spoke July 27 the *Rajah*, from London to Port Philip, and on the Equator the *Rachel*, from London to Australia.
J. Searight & Co., Agents.

18. *Orator*, bark, 443 tons, W. Tayt, from Gravesend June 3, to this port and Singapore. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Walton, Mr. Robinson, and 1 in the steerage. Brings a mail.
Thomson, Watson & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Aug. 15. *Frederick Huth*, bark, J. Toby to Buffalo Bay.
15. *Osborne*, brig, D. Cooper, to the Crozets.
18. *Ann and Jane*, bark, W. Dean, to Hong Kong.
18. *Phœnix*, steamer, E. Harrington, to Mossel and Algoa Bays.

VESSELS IN TABLE BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

BARKS.

Aberfoyle, D. McAlpin, Singapore.—Van der Byl & Co
Alfred, D. Campbell, Singapore.—Wollaston & Co.
Cassiopia, N. Harmer, Mauritius.—Searight & Co.
Falcon, J. Cleland, London.—Dobie & Co.
Marie Laure, R. H. Ratsey, Mauritius.—Borradailes & Co.
Orator, W. Tayt, Singapore.—Thomson & Co.
Phœbe, W. Dale, London.—Dickson & Co.
Susan Crisp, J. Holdsworth, London.—Phillips & Co.

BRIGS.

Flibberty, R. Dickson, St. Helena.—Searight & Co.

SCHOONERS.

Ann, J. Sillands.—Uncertain.—Dickson & Co.
Eliza Scott, C. F. Maundrell.—Uncertain.—Searight & Co.
Louisa, J. Iceton, Mossel Bay.—A. Phillips.
Sans Pareille, J. Brodie, Algoa Bay.—J. Snooke.
Waterloo, R. Wood, Cawood's Bay.—E. Norton.

VESSELS IN SIMON'S BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

H.M. Frigate *President*, Capt. W. P. Stanley.—Flag Ship.
H.M. Frigate *Melampus*, Captain J. N. Campbell, C.B., East Indies.
H.M. Sloop *Nimrod*, Commander J. R. Dacres.

BARKS.

Bolton, J. Davidson, London.—Rutherfoord & Co.
Brooke, H. T. Brown, Falmouth.—Searight & Co.

ARRIVED IN ALGOA BAY.

Aug. 8. *Chieftain*, brig, 1[illegible] tons, J. N. B. Millar, from Mauritius July 27, to Table Bay. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Sevart 2 children, and 7 in the steerage.—Blown to sea on the same night, wind N. W.

9. *Susan*, brig, 102 tons, H. Pryce, from Rio de Janiero July 14, to Algoa Bay. Cargo sundries.
J. O. Smith, Agent.

10. H.M. Steamer *Rosamond*, Commander J. Foote, from Simon's Bay Aug 7, to Buffalo Bay, with troops. Put in for stress of weather blowing a gale from the westward.

VESSELS IN ALGOA BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

BARKS.

Canopus, J. Tetherington, Table Bay.—
Wm. Melville, G. Thomas.—Uncertain. Thomson & Co.

BRIGS.

Falcon, D. Dawdson, London.—Maynards & Co.
Susan, H. Pryce.—Uncertain.—J. O. Smith.

SCHOONERS.

Britons Queen, J. Arkcoll, Mauritius.—J. Graham.
St. Helena, W. Mann.—Uncertain.—J. O. Smith.
Vibilia, R. Millan, Table Bay.—Smith & Co.

MARKT PRYZEN

Tot den 18 Augustus, 1847.

		Rds.	Sch.	St.		Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb........	Aloes [illegible] lb....	0	0	0	—	0	0	0
Amandelen, per lb..	Almonds per lb..	0	1	0	—	0	1	2
Apelen, per lb......	Apples per lb..	0	2	2	—	0	3	0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0	2	4	—	0	3	0
Aardappelen, per mud	Potatoes p. muid	9	0	0	—	12	0	0
Azyn, per legger....	Vinegar p. leag.	36	0	0	—	48	0	0
Boonen per mud.....	Beans per muid.	20	0	0	—	27	4	0
Boter per pond......	Butter per lb...	1	0	0	—	1	2	4
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	255	0	0	—	260	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	0	0	—	1	3	4
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	3	0	0	—	6	4	0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc.	1	0	0	—	1	3	0
Erwten per mud.....	Peas, per muid..	20	0	0	—	30	4	0
Garst dito..........	Barley per muid	9	6	0	—	11	0	0
Ganzen per stuk	Geese each	1	6	0	—	2	7	0
Haver per mud......	Oats per muid..	8	7	0	—	9	1	3
Hooi per 100 ponden	Hay per 100 lb..	4	0	0	—	5	4	0
Hoenders per stuk ..	Hens each	0	7	0	—	1	0	0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0	4	0	—	0	5	2
Honing per pond....	Honey per lb. .	1	0	0	—	1	1	0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese Cape lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk..	Turkey each ..	1	6	0	—	5	0	0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	30	0	0	—	42	0	0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m.	210	0	0	—	230	0	0
Linzen per mud	Lentils per muid	26	0	0	—	33	0	0
Melies dito	Maize do.	11	0	0	—	12	4	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, the 100 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0	2	2	—	0	3	4
Oliphantstanden p. lb.	Elephant Teeth lb	0	0	0	—	2	0	0
Peren per pond......	Pears per pound	0	2	0	—	0	3	0
Persiken dito......	Peaches do....	0	8	1	—	0	2	1
Rog per mud	Rye per muid..	12	0	0	—	14	0	0
Rozynen per pond ..	Raisins per lb..	0	1	0	—	0	1	3
Tabak dito	Tobacco do....	0	2	4	—	0	3	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0	2	0	—	0	3	0
Stroo per 16 zakken..	Straw 16 sacks	30	0	0	—	40	4	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	4	0	0	—	8	0	0
Uijen per mud	Onions per muid	12	0	0	—	13	0	0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	30	0	0	—	46	0	0
——— ongemeste..	——— unfattened.	8	0	0	—	12	4	0
——— speen......	——— sucking...	2	4	0	—	4	4	0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea	0	0	0	—	0	6	0
——— bedde p. lb.	——— bed per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0	4	0	—	0	5	2
Vygen dito	Figs per lb....	0	2	0	—	0	3	0
Wyn, ordinaire p. legger........	Wines, ordinary per legger...	55	0	0	—	66	5	2
Wol, schapen, p. pond	Com. Wool p lb	0	2	0	—	0	4	0
Wol, fyne, dito	Wool, fine, do..	0	4	4	—	0	5	2
Zoetelimoenen p. 1 0	Oranges per 100	1	7	4	—	2	1	5
Zout per mud	Salt per muid .	2	6	0	—	3	6	0
Zuurlemoenzap per ½-aam........	Lemon Juice per ½-aum	20	0	0	—	31	0	0
Zoolleder per ½ huid..	Sole Leather ½ h.	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond	Soap per lb....	0	0	0	—	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street,
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.